

Landeiia

ALDIZKARI SINDIKALA / REVISTA SINDICAL

Ekainaren 26an, ELAren ezohiko kongresua

■ **SINDIKATUA**
ELAko 6 federazioak
4 izango dira

■ **NEGOZIAZIO
KOLEKTIBOA**
Patronala jarrera
erabat zurrunetan
egoskortu da

■ **GUARDIAN
LLODIO**
ELAko ordezkari
baten aurkako
mobbinga medio
zigortua



**I Foro Social de Euskal Herria,
Gasteiz 27, 28 y 29 de junio**

¡ALTO AL NEOLIBERALISMO!

Landeia

AURKIBIDEA SUMARIO 111 JUNIO/JULIO 2003 EKAINA/UZTAILA

- 5/8 ZER BERRI ACTUALIDAD**
Actividades confederales y negociación colectiva.
- 9 NAZIOARTEKOA INTERNACIONAL**
Asamblea de la OIT. X Congreso de la CES.
- 10/11 GAIA TEMA**
Junio, mes de Congresos: ELA reduce de 6 a 4 sus federaciones. El 26, congreso confederal extraordinario.
- 12 LAN OSASUNA SALUD LABORAL**
"Prácticas mortales". Los estudiantes que realizan prácticas en empresa deben ser formados en seguridad laboral.
- 13 IRITZIA OPINIÓN**
"Con la hipoteca al cuello". Artículo de Nere Urrestarazu.
- 14 INGURUGIROA MEDIO AMBIENTE**
Empresas verdes.
- 15 HARIRA HABLANDO CLARO**
"Boltsa eta etika ekonomikoari buruzko ipuin harrigarri bat".
- 20/21 ERREPORTAIA REPORTAJE**
"Berria iritsi da". Euskaldunon Egunkariaren eta Eguneroren oinordekoa kalean da.
- 22/23 EKONOMIAZ LAS CUENTAS CLARAS**
Oraindik ere enplegua suntsitzen da. Ataque al gato social. Las ETTs realizan casi un quinto de los contratos.
- 24/25 LEGEAREN BUELTAK PAGINAS JURIDICAS**
Eragin mugatuko akordioei hesia. Parejas de hecho y derechos laborales.
- 26/27 GURE JENDEA GENTE NUESTRA**
"ELAren historia gogoratuz". Martin Aurrekoetxea, ELAren historia laburbiltzen duen liburuaren egilea.
- 28/29 ENTRESAKA DE TODO UN POCO**
Cartas y hemeroteca.
- 30/31 HILEKO KRONIKA CRONICA DEL MES**
A ritmo de vértigo.

ERREDAKZIO TALDEA / EQUIPO DE REDACCION

Zuzendaria / Director: German Kortabarría
Koordinatzailea / Coordinadora: Nerea Ispizua
Idazlariak / Redactores: Gabriel Zeberio, Juan Antonio Korta, Mikel Noval, Julene Gabiola, Bizente Harriola, Aitor Arrizabalaga eta Iñigo Sagarna.
Argitarazle / Edita: ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbao
Depósito legal: BI-195-98

Negoiazio kolektiboaren gorabeherak

Ugazabek aurtengo negoziazio kolektiboan ere ez dute amore emateko asmorik. ELAK eta LABek hitzarmenak behar bezalako soldatak lortu eta enpleguaren baldintzak hobetzeko aukeratzat hartu dituzte, eta gatazkari ez diote beldurrik, baina enpresari elkarteek nahiago dute edonorekin sinatu eta gutxiengoekin hitz egitea.



Guardian acosa

Gasteizko gizarte arloko 3. epaitegiak frogatuztat jo du Guardian-Llodion lan egiten duen Josu Berak jasan duen jazarpen moral edo mobbing kasua. Beraren iritziz, epai hau ez da soilik bere garaipena, "Guardianeko zuzendaritzaren jokabidea" zigortzen baitu. Berak eta Iñaki Espinosak, Arabako enpresa honetan ELAren ordezkari dira- egunero bizi den presio eta beldurtzeko estrategia egoera honen berri eman digute.



Bestelako Euskal Herria

Euskal Herriko I Foro Sozialak aldarrikatzen duenez, bestelako gizarte bat posible eta beharrezko da. Foroan mundu mailako globalizazio neoliberalaren diagnostikoa egingo da, eta hementxe bertan gure erakundeek -Eusko Jaurilaritza, aldundiak, udal-gauzatzen dituzten politika neoliberalak aztertuko dira.



Adierazpen larriak

Ibarretxe Lehendakariak Adegiren batzarrean sindikatu abertzaleen aurka esandakoak oso larriak dira. Lehendakariak Gipuzkoan hitzarmenen inguruko gatazketan sindikatuok izandako jokabidea salatu zuen, erreibindikazioak era baketsu eta demokratikoan adierazi beharra agertu zuen –beraz, ELAk eta LABek era bortitz eta ez-demokratikoan jokatzeko dugula aditzera emanez–, eta “inoren ideiak errespetatzen ez dituen jarrera autoritario eta faxistak” onartezinak direla azpimarratu zuen; ia denek ELA eta LABen aurkako salaketatzat hartu dituzte, hartu ditugu, adierazpenok.

Adierazpenok deitoratzekoak dira inondik inora EAEko ordezkari instituzional nagusiaren ahotik datozela; are gehiago Ibarretxeren adierazpenak askoz zuhurragok izaten ohi direla kontutan izanik.

Halere, honaino esandakoa aski larria bada, are larriagoa da noiz eta non bota dituen gehiegikeriak, eta horrek guztiak adierazten duena.

Noiz: Gipuzkoan lan hitzarmenen negoziazioa puri-purian dagoenean, grebak indarrean direla, Adegiren eta sindikatu abertzaleen arteko gatazka gogorraren erdian.

Non: Adegiren etxean, bere buruzagi eta bazkideen artean. Are gehiago, Adegiko buruzagi eta bazkideekin bat eginda, adiskidetasun edo konfiantza handiko giroa aditzera emanez.

Beraz, gatazka gordinaren erdian aurrez-aurre dauden alderdietako batekin giro goxoan bildu eta beste alderdiaren aurka salaketa gogorrak jaurti ditu “guztiona” izan nahi omen duen lehendakariak. Hau inondik ere gizartearen sektore zabal baten aurkako jarrera da.

Patronal eta nagusiekiko kideetasun eta hurbiltasuna oso erraz ateratzen zaio nonbait Ibarretxeri, oso berezkoa du. Haien salaketak aintzakotzat hartzen ditu; inolako kritikarik ez du merezi, bestalde, nagusiek negoziazioan izandako jarrera itxiak edota ikuspegi demokratikotik hain larria den gehiengoaren aurkako akordioa langileei banan-bana ezartzeko estrategiak. Ibarretxek inolako eskaerarik ez die, noski, egin etekinak bana ditzaten; inolako elkartasun mezurik ez du igorri soldata duina lortzeko greba gogorrak egin behar dituzten zerbitzuetako emakumeentzat, ez salaketarik egin langileak makurtarazteko legeak ahalbidetzen duten kaleratzeko mehatxuaz erruz baliatzen diren nagusietaz.

Klase batekiko hurbiltasun eta kideetasuna hain nabarmen adieraziz, sindikatu eta langileekiko urruntasuna adierazten du aldi berean.

Norbaitek pentsa dezake horrela enpresaburuak bere planaren aldeko jarreretara eraman nahi izan dituela lehendakariak. Ziurrenik, ordea, gertatutakoaren azalpena askoz sinpleagoa, eta aldi berean larriagoa, da: Lehendakariak negoziazioaz eta lan harremanetatik pentsatzen duena esan besterik ez du egin. Bere hankasartzea, izatekotan, itxurak gorde ez izana litzateke, bere mailako ordezkari instituzional batek kanpora begira behintzat jarrera neutralagoa erakutsi behar baitu.





Más lucha organizada

por la patronal, sin buscar alternativas de mejora de las condiciones de trabajo, y transmitiendo la idea de la resignación y aceptación del "mal menor" que supone el concepto de una relación laboral precaria, discriminatoria e injusta con los colectivos más desfavorecidos de nuestra sociedad.

Esa es la apuesta de CCOO y UGT. Renunciar a la reivindicación sindical para crear una red virtual de interlocución y finalización de los convenios favoreciendo los intereses patronales y consolidando la precariedad social. Y lo hacen aunque tengan que firmar acuerdos en minoría, no pocas veces rechazados con huelgas y movilizaciones por los colectivos afectados, y defendiendo las virtudes de una práctica que transmite estabilidad a los intereses de la clase empresarial. Es absolutamente imposible hablar de alianza con estos sindicatos.

Mejor organización

La respuesta sindical de una línea de trabajo con objetivos de cambio de las condiciones de precariedad es la movilización. Es la perspectiva más dura y la más comprometida, pero es la única que puede conseguir alterar la situación.

Pero la movilización tiene que ser organizada en la mejor de las posibles alternativas que tenemos. Nuestra relación de fuerzas, aún con la alianza señalada, tiene limitaciones. Este año estamos aprendiendo que la perspectiva histórica no supone necesariamente ni la única ni la más valiosa de las posibilidades. Tenemos que esforzarnos en buscar alternativas de trabajo que permitan abrir escenarios de avance y referencialidad en la obtención de nuestros objetivos reivindicativos. Este es un debate necesario para reforzar la potencialidad de la alianza sindical.

Podíamos haber optado por otro tipo de sindicalismo. Menos comprometido y más virtual, con muchos acuerdos fáciles y escaso nivel de conflictividad. Hasta podríamos obtener una imagen de reconocimiento por la patronal y por esas instituciones públicas que cada vez esconden menos sus preferencias sociales. Eso sería un fraude, un engaño a la clase trabajadora vasca.

En una primera aproximación a lo que está siendo la negociación colectiva del 2003 vemos que está resultando un año clarificador: así, el valor de las alianzas sindicales cuando son reales, la posición de enfrentamiento asumida por la patronal, la debilidad del sindicalismo español, la importancia de la organización del conflicto, la perspectiva de los contenidos...

Estamos trabajando con una alianza sindical real, la formada por ELA, LAB y ESK. Los niveles de los compromisos alcanzados, tanto en los objetivos reivindicativos como en los instrumentos de trabajo sindical, están determinando la dinámica de la mayoría de los convenios sectoriales y, aunque en menor medida, de los pactos de empresa. Es cierto, también, que estamos detectando algunas diferencias en el planteamiento concreto. Algo normal, por otra parte, entre organizaciones con distintos recorridos y que durante este año no han podido ser suficientemente debatidos y solucionados, pero que tenemos que aclarar para el futuro.

La patronal ha enseñado todas sus cartas. Su única pretensión es mantener un escenario de juego que le suponga la rentabilización máxima de sus intereses. No acepta escenarios alternativos. Ni siquiera modificaciones del suyo. Se niega a abrir una negociación de las condiciones de trabajo de los colectivos más castigados en las relaciones laborales, como son las mujeres y las personas jóvenes. Se atribuye para sí la propiedad absoluta de la riqueza generada. Utiliza todos los medios disponibles (que son muchos) para tratar de crear una percepción social de los riesgos de la reivindicación sindical, planteando sin rubor un chantaje a la sociedad. Utiliza la disposición complaciente del sindicalismo español para firmar acuerdos en minoría que en sus contenidos suponen la renuncia a la reivindicación sindical. Incorpora el instrumento de la adhesión individual para tratar de presionar a los sindicatos que mantenemos posiciones reivindicativas. Responde al conflicto con una política de aguante y pretensión de cansancio de las personas en huelga. En definitiva, ni negocia ni propicia escenarios de negociación.

Esta es la patronal que tenemos. Y, sorprendentemente, tienen todos los apoyos y parabienes de nuestras instituciones.

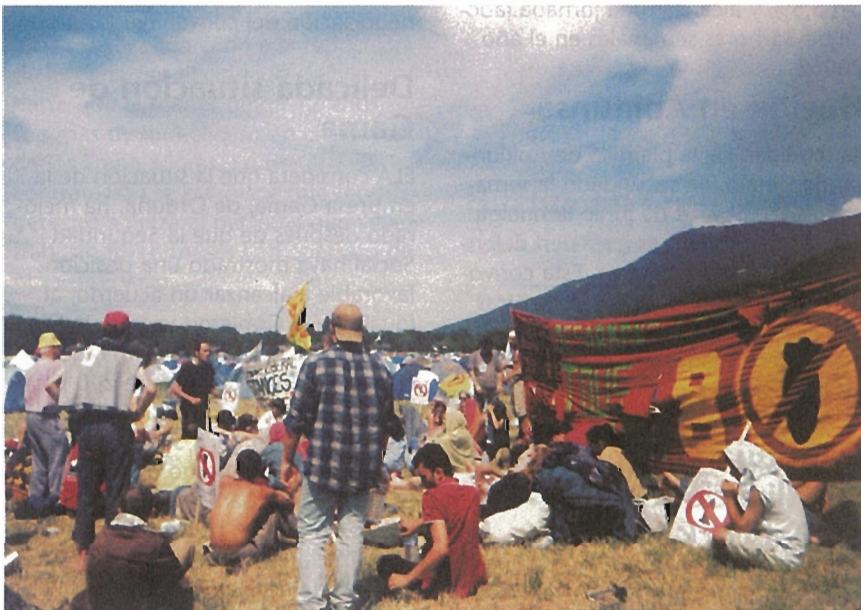
También cuentan con el apoyo de sindicatos que muestran con claridad sus enormes limitaciones de acción y que convierten su nula capacidad sindical en disposición servicial a favor de un consenso social dominado por la patronal. Se ofrecen al juego de firmar convenios al precio establecido

SEBAS ANDREU

Responsable de Negociación colectiva



Konfederazioa Confederación



G8 taldearen bileraren aurako mobilizazioak Evianen

Ekainaren 1etik 3ra bitartean G8ko goi bilera izan zen Evianen (Frantzia). Globalizazio neoliberalaren aurkako mugimenduak bilera paraleloa egin zuten G8 osatzen duten herrien zilegitasun eza salatzeke. Euskal Herriko hainbat erakunde eta gizarte eragile-zen izenean 80 pertsonak parte hartu zuten, ELAren ordezkari bat tarteko.

Egun haietan hitzaldiak eta batzarrak izan ziren nazioarteko zenbait talderekin, eta blokeo-saioen eta desobediencia baketsuaren bitartez goi-bileraren hasiera atzeratzea lortu zen. Manifestazio hauetariko batean 100.000tik gora lagun bildu ziren.

Abiadura Handiko Trenaren aurka

ELA, LAB, EHNE eta Hiru sindikatuek EAEko administrazioak egiten ari diren Abiadura Handiko Trenaren proiektua salatu zuten, bideragarria ez dela argudiatuz. Sindikatu hauen esanetan, Frantziaren eta Espaniaren plangintzan ez da bi estatuen arteko loturarik aurreikusten, eta proiektu honek ez lioke euskal gizarteari onurarik ekarriko.

Oleaga, Xabier Alegria eta Iñaki Uria eskatzeko eskatuz Donostiako Boulevardean egiten duten elkarretaratzean parte hartu zuten.

Kontseiluaren eta ELAren arteko bilera

Joan zen ekainaren 3an Kontseiluak eta ELA bilera bat egin zuten, Kontseiluaren egitasmoa eta lan munduaren euskalduntzea gaitzat hartuta.

Negociación Colectiva Negoziazio Kolektiboa

METAL

Negociación de empresa en Gipuzkoa

Tras el agotamiento de las negociaciones del convenio provincial del

metal de Gipuzkoa, los sindicatos ELA y LAB han anunciado un cambio de estrategia y su voluntad de llevar la negociación colectiva a las empresas. Desde ese momento se ha abierto un proceso de negociación coordinada en cerca de 80 empresas con más de 50 trabajadores, de las que ya una

ELAk Zangozako atentatua gaitzetsi du

ELAk irmo gaitzetsi zuen joan zen maiatzaren 30an Zangozan izandako atentatua, zeinaren ondorioz bi polizia nazional hilik suertatu ziren eta beste bi pertsona zauriturik. Sindikatuak hildakoen senitartekoei bere elkartasun eta dolumina azaldu zien.

ELAren aburuz atentatu berri hau beste ekintza kriminal bat besterik ez zen izan, arrazoi politikoren babesean justifikatu ezin dena.

Bestalde, Zangozako atentatua gaitzetzeko Iruñean burutu zen manifestazioan zenbait komunikabidetako langileek jasan zituzten irain eta erasoak ere salatu zituen ELAk. Sindikatuaren esanetan, Gobernu nafarrak bultzatzen duen amorru politikaren ondorioz gertatu ziren istiluok.

Egunkariako atxilotuekiko elkartasuna

Jose Elorrieta ELAko idazkari nagusiak, ostiralero *Egunkariako* langileek Xabier

veintena han suscrito el correspondiente pacto con contenidos sensiblemente superiores a los recomendados por la patronal Adegi. Sólo una empresa, en concreto Jaz de Eibar, ha aplicado las directrices marcadas por Adegi al dar por concluido el proceso de negociación, mientras que Azbe-Zubia de Arretxabaleta lo ha seguido parcialmente. "Los resultados han confirmado que la estrategia seguida por Adegi no ha sido respaldada por el empresariado guipuzcoano, ante la posibilidad de que los sindicatos ELA y LAB planteemos un conflicto en su empresa".

Durante este mes de junio se siguen presentando las plataformas en las restantes empresas afectadas por el convenio provincial, por lo que la negociación colectiva entrará en una nueva fase.

Acuerdo en Incasa

Tras 40 días de huelga ELA ha llegado a un acuerdo con la dirección de Incasa (Industria del Cable de Navarra) que mejora sustancialmente las condiciones salariales y laborales de la plantilla. Además de que la empresa se compromete a pagar la media paga de beneficios que adeudaba a la plantilla, el acuerdo recoge un incremento salarial en 2003 de 8,66% para el grupo 1, mientras que al equipararse las categorías 2 y 3, la subida será del 9,17% y del 11,46%, según los casos.

Para los años 2004 y 2005 las subidas salariales serán las equivalentes al IPC+1,5% y del IPC+1,75%, respectivamente. Por otra parte, se mejoran los pluses de nortunidad y turnicidad y se establecen compromisos para la estabilidad en el empleo.

Varias semanas de huelga en Malac

Desde el pasado 2 de junio la plantilla de Malac de Azkoitia se encuentra en huelga indefinida ante la "falta de voluntad" negociadora de la dirección de la empresa, que incluso ha llegado a rebajar la propuesta inicial presentada a los representantes de los trabajadores, tras la convocatoria del paro. ELA exige un incremento salarial del 6% y una reducción de jornada de 16 horas para cada uno de los dos años de vigencia del convenio.

Protestas en Sidenor

Los trabajadores de las plantas que el grupo Sidenor posee en Basauri, Gasteiz y Durango han convocado paros para los días 17, 20, 24 y 27 de junio para protestar por la actitud de la dirección de la empresa en la negociación del convenio colectivo. Los sindicatos exigen una subida salarial del 5,5% y alcanzar una jornada laboral de 35 horas semanales en el año 2006.

Huelga en Aplifunsa

La totalidad de la plantilla de Aplifunsa, de Gojain, ha secundado la semana entre el 9 y 14 de junio la huelga convocada en esta empresa en defensa del convenio colectivo. Esta convocatoria ha estado precedida de otras dos jornadas de paro que también fueron secundadas por la totalidad de los trabajadores.

Continúan las movilizaciones en Babcock

La plantilla de Babcock Borsig ha continuado con las movilizaciones en defensa de sus puestos de trabajo ante el anuncio de la administración española de presentar un plan industrial con una importante destrucción de empleo. La plantilla actual de 650 trabajadores podría verse reducida a la mitad si se cumplen los objetivos previstos en este plan de ajuste.

Paros en La Naval de Sestao

Durante este mes de junio los trabajadores de La Naval, de Sestao, y los de la industria auxiliar han protagonizado paros de dos horas durante varias jornadas en demanda de nuevas contrataciones para el astillero, así como para reclamar el desbloqueo de la negociación del convenio.

Delicada situación de Gama

ELA considera que la situación de la empresa Gama, de Orduña, ha mejorado después de que la Seguridad Social haya mostrado una posición favorable a alcanzar un acuerdo, al igual que el Gobierno vasco y la Diputación Foral de Bizkaia. Gama, que cuenta con una plantilla de 240 personas, está en una situación delicada por la amenaza de la Seguridad Social de ejecutar el embargo de las cuentas. La plantilla de Gama, que lleva cuatro meses sin cobrar, ha protagonizado movilizaciones en defensa de sus puestos de trabajo.

ZERBITZUAK

Aumenta la reducción de jornada por hijo/a en limpieza de Navarra

Tras 5 días de huelga, el pasado 24 de mayo se firmó el preacuerdo del con-



venio de limpiezas de Navarra, que afecta a cerca de 7.000 personas. El convenio, con una vigencia de dos años, recoge un incremento salarial de dos puntos por encima del IPC para los peones y de un punto y medio para el resto, así como una reducción de jornada de 16 horas por año. Junto con las mejoras en materia de pluses, licencias, vacaciones y bajas, destaca el hecho de que se incrementa el derecho a la reducción de jornada por el cuidado de hijo hasta que el menor tenga 12 años, seis más de lo recogido en el Estatuto de los Trabajadores. En materia de contratación se establece que tendrá derecho a fijeza el personal que lleve trabajando 18 meses con contrato de obra o servicio.

Huelga indefinida en limpieza del Gobierno Vasco

Las plantillas de las empresas subcontratadas para el servicio de limpieza de los centros dependientes del Gobierno Vasco iniciarán una huelga indefinida a partir del 23 de junio, ante la negativa de una de las empresas, Masterclean, a firmar el documento acordado durante la negociación del convenio colectivo. A esta negativa se une la del resto de las empresas, otras siete, que condicionan su firma a la de Masterclean. ELA, LAB, CCOO, UGT y USO han criticado al ejecutivo vasco por complicidad con esta empresa y de "atar a la patronal para que no firme este acuerdo".

Sentencia contra la doble escala salarial en Kutxa

Una sala de lo Social de Donostia ha admitido la denuncia realizada por ELA contra el establecimiento de la doble escala salarial para los gestores comerciales de Kutxa. Esta caja ha sustituido desde 1994 a los oficiales por gestores comerciales para el desarrollo de parte de las actividades de los primeros, a los que se les pagaba un 60% más de salario. La sentencia reprocha a la Kutxa, asimismo, que utilice como argumento de la diferencia salarial el compromiso de generar empleo.



Huelga en Carrefour, de Oiartzun

La plantilla del centro comercial Carrefour, de Oiartzun, está protagonizando paros en protesta por la modificación sustancial de las condiciones laborales que la dirección de la empresa pretende imponer de manera unilateral, entre ellos retrasar en una hora el inicio de la jornada laboral.

Los trabajadores y trabajadoras han llevado cabo diversas movilizaciones y paros, que a partir de ahora se van a extender a todos los primeros sábados de mes.

Pobre convenio en Pastelerías de Navarra

ELA ha criticado el convenio de Pastelerías de Navarra, suscrito en solitario por CCOO, que recoge para este año un incremento salarial del IPC+0,5% y una reducción de jornada de dos horas, lejos de las reivindicaciones planteadas al inicio de las negociaciones por todos los sindicatos.

HAINBAT

Convocados nuevos paros en el papel de Gipuzkoa

Los sindicatos ELA y LAB han realizado una nueva convocatoria de paro en el papel de Gipuzkoa, que hasta el

momento de redactar esta información estaba siendo debatida en las diferentes empresas del sector. ELA y LAB entienden que hay que incrementar el nivel de presión para que la patronal guipuzcoana se sienta a negociar en serio, por lo que proponen llevar a cabo paros todos los lunes y viernes del año a partir del 20 de junio.

Para ambos sindicatos ha quedado claro que el acuerdo en minoría suscrito por UGT y CCOO con Adegis es rechazado por la mayoría de los trabajadores del sector.



Contra el cierre de Cabot

Para ELA, el anuncio del cierre de la planta de Cabot, en Zierbana, realizado por la dirección de la multinacional americana es un ejemplo de la "falta de escrúpulos" de la patronal que está dispuesta a trasladar un centro de producción a otro lugar por criterios exclusivamente económicos. "Nos encontramos ante un claro ejemplo de *dumping social*".

El cierre de la planta supondría el despido de los 80 trabajadores con que cuenta esta planta, y de manera indirecta el de otros 20 pertenecientes a diversas subcontratas.

GIZALAN

Firmado el convenio de la enseñanza privada para el 2003

ELA, con un 80% de presentación en el sector, ha alcanzado un acuerdo de convenio con la patronal de la enseñanza privada de la CAPV. El convenio, entre otros aspectos, recoge una subida salarial de un 4,7% para todos los niveles y categorías, a excepción del primer ciclo de Educación Infantil, en cuya etapa la subida será del 16,80% para los maestros y maestras, del 22,56% para los técnicos superiores y del 19,57% para los asistentes.

La jornada lectiva semanal para el personal docente será de 23 horas para Primaria y Educación Infantil de segundo ciclo, 22 horas para ESO y 21-22 horas para ESPO.

Para el primer ciclo de Educación Infantil se ha acordado una reducción de 12 horas en el cómputo anual de jornada sobre el Convenio estatal de Guarderías.

El Departamento de Interior no negocia

Los sindicatos con representación en la Ertzaintza han denunciado el inmovilismo y la falta de voluntad negociadora del Departamento de Interior del Gobierno Vasco, al tiempo que han anunciado que continuarán con las movilizaciones hasta alcanzar un acuerdo que responda a las reivindicaciones planteadas en la plataforma sindical. Junto a cuestiones relativas a la seguridad de los ertzainas, los sindicatos exigen incrementos salariales y mejoras en las condiciones de trabajo.

ELA recuerda que desde 1999 no se ha suscrito ningún convenio con Interior, y que el equipo que dirige Javier Balza incumple sistemáticamente cualquier acuerdo o normativa vigente.

Persecución contra funcionarios de la Administración del Estado, en Bizkaia

ELA ha denunciado la apertura de expedientes sancionadores contra funcionarios de Bizkaia por causas como escribir un artículo de opinión en un medio de comunicación vasco. Los trabajadores y trabajadoras de este sector se concentraron ante la subdelegación del gobierno exigiendo la paralización de las medidas sancionadoras y reivindicando libertad de expresión.

Acuerdo en el Ayuntamiento de Gasteiz

Tras 23 días de huelga los administrativos y auxiliares administrativos del Ayuntamiento de Gasteiz han alcanzado un acuerdo con la empresa que recoge incrementos salariales que se mueven en una horquilla de entre 34 y 90 euros brutos mensuales. ELA ha mostrado su satisfacción por el hecho de que se adecúen los complementos retributivos a las funciones.

Continúan los paros en las residencias alavesas

Las trabajadoras de la Residencia Ariznabarra, Pablo Neruda y Bizia, de Gasteiz, continúan con los paros y

movilizaciones para exigir un sueldo y un horario digno en el sector de residencias de la tercera edad. En Ariznabarra los paros se iniciaron el pasado 2 de diciembre, y desde entonces la empresa Quavitae, concesionaria de la gestión del centro, no ha presentado ninguna propuesta seria de negociación.

Paros parciales en Txara II

La plantilla del centro gerontológico Txara II, de Intxaurren, tiene previsto llevar a cabo paros parciales de dos horas desde el 14 de junio en defensa de sus reivindicaciones laborales. Los trabajadores y trabajadoras del centro exigen un sueldo bruto de 841,41 euros (140.000 pesetas), cuando en la actualidad cobran 769,29 euros (128.000 pesetas), una reducción de jornada de 21 horas y el incremento de los pluses de domingo y festivos.

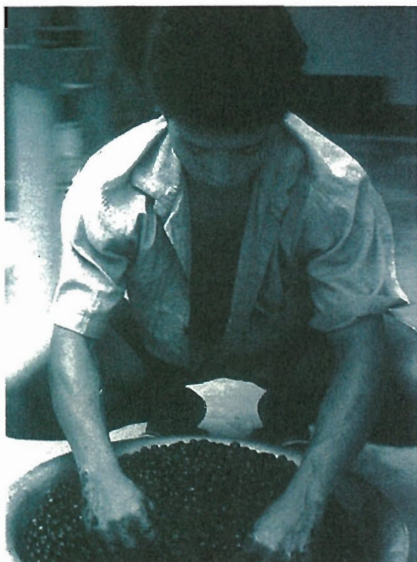
Juan Antonio Korta

FE DE ERRORES

En el último Landeia titulábamos por error una información "Segundo Foro Social de Euskal Herria" cuando debería haber sido "Segundo Foro Social de Iparralde".



Asamblea de la OIT Cada vez más pobres



Los estados miembros de la Organización Internacional del Trabajo, representados por delegados y delegadas gubernamentales, de empleadores y de trabajadores, se han reunido en Ginebra durante el mes de junio en la 91ª Conferencia Internacional del Trabajo. Desde 1919 la Conferencia ha sido un foro para el

debate sobre temas sociales y laborales cuya misión principal es la elaboración de normas internacionales del trabajo, que constituyen la única forma de legislación social internacional, y la supervisión de su cumplimiento. Durante los últimos años, el triunfo del neoliberalismo y la voluntad de desregular y flexibilizar el ámbito socio-económico se está viendo reflejado, también, en este foro tripartito, en el que la postura de muchos gobiernos coincide con la de los empleadores, frente a la de los trabajadores que abogan por reforzar el sistema normativo centrado en la protección de los trabajadores y trabajadoras.

Entre la amplia gama de temas que se han discutido en la Conferencia del 2003 ha destacado el informe del Director General de la OIT, Juan Somavia, que ha presentado una nueva propuesta para combatir la pobreza mediante el trabajo. La pobreza afecta a la mitad de la población mundial; el nivel de desempleo es el más alto de la historia, y la brecha de ingresos entre los más ricos y

los más pobres continúa ensanchándose. Es un fenómeno mundial, al que las mujeres y las niñas son más vulnerables, que afecta a todas las sociedades, incluso a los países más industrializados, donde el 10% de la población vive en o por debajo de la línea de la pobreza. Somavia propone cuatro herramientas para la superación de la pobreza: empleo, derechos, protección y diálogo y solución de conflictos.

Pese a la oposición de algunos estados miembros, como EEUU e Israel, el 12 de junio se celebró una sesión especial dedicada a la situación de los trabajadores y trabajadoras palestinos. Se constata que los cierres fronterizos en los territorios ocupados, la construcción de un muro de separación en la Ribera occidental, las incursiones militares, la destrucción y la pérdida de vidas humanas, y la política de asentamientos israelíes, han provocado mayor deterioro económico y social, con un aumento del desempleo y un deterioro en los ingresos que provoca una situación, en general, "insostenible".

Murrizte sozialak, kezka iturri

Europako Sindikatuen Konfederazioaren X. Biltzarra Pragan

Maiatzaren 26tik 29ra bitartean Europako Sindikatuen Konfederazioak X Kongresua egin zuen Pragan; bertan izan zen ELAren ordezkari bat, Jose Elorrieta eta Laura Gonzalez de Txabarri buru zirela. 60 milioi langile biltzen dituen konfederazioaren biltzarra une zail batean izan da, ekonomiaren badaezpadako egoerarekin batera zenbait estatutan murrizketa sozialak egin nahian baitabilta gobernauak. Era berean, Europaren barne antolakuntzarako Valery Giscard d'Estaingen eskutik azken aldiaren plazaratu diren proposamenak aztertu ziren.

Batetik, azken denboraldi honetako murrizketa sozialei aurre egin eta bestetik, gobernuek eraitsi nahi dituzten gizarte-zerbitzuak sendotzeko neurriak jarri ziren mahai gainean. EBko hainbat gobernuak planteatu dituen erasoak

kezka handia sortu zuten biltzarkideen artean, eta sindikatuen erantzunaren beharra aldarrikatu zuen hainbat hizlari, erasoak beste estatu batzutarara ere zabalduko baitira.

Talde sozialekiko harremana

Enpleguari bultzakada bat emateko eta, bide batez, globalizaioak eta politika neoliberelek eragiten dituzten murrizketen aurkako borroka emankorragoa izan dadin, gizartemugimenduekiko lankidetzeta eta harremanak sustatu eta sakontzearen beharra aipatu zen. Horretarako, ELAk eskari bat mahairatu zuen, Konfederakundeak "Europa eta mundu mailako Gizarte-Foroetan paper aktiboagoa" izan dezan. Eskariak Biltzarraren erabateko sostengua jaso zuen.

ELA para de 6 federaciones a 4: Metal, Gizalan (Servicios Públicos+Enseñanza), Zerbitzuak (FETA) y Hainbat (Igeko+Construcción y Madera)

Todas para una...

Los pasados 3, 10, 13 y 17 de junio las cuatro federaciones que tiene ELA con el nuevo plan de organización celebraron sus congresos; en unos casos, Hainbat (Igeko+Construcción y Madera) y Gizalan (Servicios Públicos+ Enseñanza), de disolución y posterior fusión; en el resto, Metala y Zerbitzuak (FETA), para modificar sus estatutos, e incluso su nombre, y adaptarlos a la nueva situación. El 26 de junio tendrá lugar el Congreso Confederado Extraordinario en Bilbao. Son los cambios estatutarios requeridos para poner en marcha el nuevo plan de organización.



Idazkari nagusia: Adolfo Muñoz. **Antolakuntza idazkaria:** Jose Luis Zubizarreta. **Batzorde Iraunkorra:** Mari Kruz Elkorro, Koldo Zelaia, Jokin Arbea, Jose Luis Vidal.



Idazkari nagusia: Patxi Agirrezabala. **Antolakuntza idazkaria:** Amaia Aierbe. **Batzorde Iraunkorra:** Joseba Agirre, Xabier Perez e Izaskun Garikano, Maribel Maguregi eta Andoni Sanz, Raket Jimenez.



Idazkari nagusia: Dani Gomez. **Antolakuntza idazkaria:** Unai Martinez. **Batzorde Iraunkorra:** Juan Carlos Polo, Sonia Ontoria, Oskar Rodriguez eta Mirari Irure.



Idazkari nagusia: Gurutz Gorraiz. **Antolakuntza idazkaria:** Esteban Pereda. **Batzorde Iraunkorra:** Santi Angoitia, Ruben Espino, Mixel Lakuntza eta Izaskun Sorondo.



EL 26 DE JUNIO, CONGRESO CONFEDERAL EXTRAORDINARIO

El 26 de junio ELA celebra Congreso confederal Extraordinario en el Teatro Arriaga de Bilbo con un tema central: la modificación de los Estatutos. Esta modificación responde básicamente al plan organizativo que, con el epígrafe 4x12=29, ha sido aprobado por el Comité Nacional tras varios meses de debate en el conjunto de las organizaciones.

El plan 4x12=29 pivota sobre la perspectiva de un modelo confederal integral de base local, que busca en la fase actual el desarrollo óptimo, tanto en número como en funcionamiento, de las organizaciones de ELA, para ampliar nuestros núcleos militantes.

Los cambios estatutarios, además de reflejar las modificaciones derivadas de este plan de organización, incluyen asimismo otras enmiendas, como la ampliación del propio Consejo Nacional, que pasaría

de 116 miembros a 196 para dotarle de una dimensión más completa y representativa de la realidad interna de ELA.

En lo que concierne a las modificaciones reglamentarias de las uniones comarcales, derivadas también del plan organizativo señalado, el calendario establecido para las mismas se situaría entre el segundo semestre del año en curso y el primer semestre de 2004.

Tanto el plan de organización como los Congresos Extraordinarios de las federaciones buscan también consolidar el relevo generacional y de género iniciado por ELA hace ya varios años, planteándose en este sentido que el Comité Nacional, órgano de dirección política del sindicato, tenga una media de edad en torno a los 40 años, y en el que al menos un tercio de sus 36 miembros sean mujeres.

Proiektua garatuz

Aurtengo ekaina ELArentzat kongresu garaia izan da. Federazio profesionalak estatutuak berriro eta arduradunak aldatu dituzte, eta areago, federazioen egitura bera ere bai, Eraikuntza eta Zurgintzak Igekorekin bat egin baitu eta Zerbitzu Publikoak Irakaskuntzarekin. Konfederazioak ekainaren 26an ohiz kanpoko kongresua egingo du, estatutuak aldatzeko asmoz. Erabakiok eskualde-batzetan eragin zuzena izango dute, "osoko eskualde-batza" edukiz betetzeko eta berrantolatzen jarraitzeko; helburua herri-batzak ezartzea izango da.

Lau federazio profesionalen kopuruak eta egiturak –duela ez asko bederlatzi ziren– bakoitzaren tamainari dagokionez oreka handiagoa, organo osatuagoak eta eskualde guztietara hobeto iristeko aukera emango dute. ELAn egin dugun bategite prozesu honen modukoak, bestalde, Europako sindikatu askoren baitan izan dira, egungo lan mundura egokitu eta zenbait estatutako mugimendu sindikalak zuen zatiketa profesionala gaintitze aldera, jatorriz lanbide-sindikatu izan ziren heinean.

Gurean, aldakuntzen funtsa ekimena hartzea da, ELAren proiektu sindikalaren zerbitzutan dagoen egitasmo sindikal handi baten garapenak eskatzen duen fase berri bat. Antolakuntza planaren gakoa ELAren proiektua ahalik hobekien gauzatzea baita: Langile bakoitzaren eskubideen defentsa hurbila eta eragingarria; gizartea eredu justuago baterantz eramatea; gure eskubide nazionalak aintzat har daitezten lortzea, eta herri garen aldetik garatzea.

Sindikatuaren militante garenontzat, ELAren egitasmoak ematen die zentzua antolakuntzako aldaketei; proiektuak bateratzen du enpresa, sektore eta lurralde desberdinetako jendea helburu komunak lortzeko xedean, eta indar hori ekintza eta aldarrikapen bakoitzean erabiltzea da asmoa. Ekaineko kongresuetan islatzen diren aldaketek proiektu horren baitan egin dira, eta horrexegatik izan dute goiburua berbera: "Proiektua garatuz" / "Desarrollando el proyecto".

G.K.



Prácticas mortales

El personal en prácticas no puede sustituir a un trabajador, y debe ser formado en materia de seguridad y prevención

El pasado 28 de marzo falleció como consecuencia de un accidente de trabajo el joven de 21 años Mikel V.G., en la empresa Layde S.A. (Laminados y Derivados) de Abadiño. Mikel estudiaba en la Escuela Profesional de Iurreta, estaba en el último curso de su formación profesional y hacía sus prácticas en la citada empresa.

El terrible accidente ocurrió mientras hacía uso de la carretilla elevadora. En el manejo de dicha carretilla, al realizar un giro, una de las ruedas quedó "en el aire", lo que motivó que la carretilla volcara y Mikel cayera al foso de horno. Murió casi en el acto.

Prevención laboral

Estas circunstancias, aunque entroncadas en la grave situación que padecemos los trabajadores y trabajadoras de



Euskal Herria, nos obligan a las siguientes consideraciones y exigencias, al tiempo que pedimos a la empresa y al Gobierno Vasco que asuman sus responsabilidades.

- Es absolutamente inaceptable que detrás de la letra y el espíritu de formar a los estudiantes se practique la explotación pura y dura, utilizándolos en muchos casos exclusivamente para fines de producción directa y, en consecuencia, lograr de ellos más beneficio empresarial.
- El Gobierno Vasco debe garantizar la formación necesaria en prevención de riesgos laborales como condición primera para cualquier actividad del alumno mediante la correspondiente regulación. El alumno debe ser informado de los riesgos laborales propios de los puestos que van a ocupar durante el periodo de prácticas. La empresa deberá proporcionar todos los medios de protección y formación necesarios para las labores que desarrollen, con las mismas obligaciones exigidas en relación con la prevención que para con los trabajadores que desarrollan los puestos de trabajo objeto de la práctica.
- Entendemos que debería existir durante el periodo de prácticas una mejor cobertura de las prestaciones en caso de accidente. Es impresentable, injusto e inaceptable que en esa situación de trabajo en prácticas, la relación de estudiantes sólo tenga garantizada una asistencia sanitaria en caso de accidente y una compensación económica irrisoria, vía póliza de responsabilidad civil.

El vocal de Medicina de Trabajo en el Colegio de Médicos de Bizkaia decía recientemente en declaraciones a un periódico lo siguiente: "Hasta que el empresario no se conciencie de la rentabilidad de la prevención laboral no habrá solución".

Tenía mucha razón, pero nosotros añadimos, además, al empresario y administración: ¿Quién les otorga legitimidad para que el cumplimiento legal y moral que tienen para con la seguridad y salud de los trabajadores pueda seguir estando al arbitrio y capricho de si se conciencia o no algún día?

Luis Miguel Sáenz

Praktikatan
dauden gazteek
laneko segurtasunari
buruzko prestakuntza
jaso behar dute

Paro, precariedad y viviendas por las nubes, principales escollos de los/as jóvenes vascos para independizarse

Con la hipoteca al cuello



hacernos una pequeña idea del panorama al que nos enfrentamos. Y es que el precio de una vivienda libre en Hego Euskal Herria es el doble de la cantidad que la mayoría de l@s jóvenes podemos asumir.

El resultado de esta relación imposible entre precios y salarios es que el 70% de los menores de 35 años sigue viviendo en casa de sus padres, y del 30% restante que ha conseguido independizarse, la gran mayoría lo ha hecho en pareja, ya que afrontar el acceso a una vivienda en solitario es casi inviable.

Los y las jóvenes de entre 18 y 35 años lo tenemos crudo: abandonar la casa de nuestros padres y vivir por nuestra cuenta, solos/as o en pareja, es casi una misión imposible para una gran parte de la juventud porque hay varios y serios obstáculos a superar.

Primero, hay que encontrar un empleo; uno que sea realmente estable y que nos reporte un salario suficiente; más adelante, y tras haber ahorrado una cantidad respetable, hay que empezar a buscar piso, un piso cuyo precio no sea un atraco a mano armada... Aquí es donde empezamos a ponernos ciertamente nervios@s...

Si tenemos en cuenta que el salario medio de un/a joven es de 13.640 euros anuales, que los precios de los pisos han subido 5 veces más que los salarios en el último quinquenio, que dos tercios de nuestro salario lo tenemos que dedicar al pago de una hipoteca a 20 años... podremos

¿Qué pasa con la vivienda?

Pues pasan muchas cosas: que la demanda es muchísimo mayor que la oferta; el suelo es caro; la oferta de viviendas protegidas es absurdamente insuficiente; la de viviendas en alquiler, muy baja, cuando el número de viviendas vacías estimadas supera las 100.000...

El principal factor que afecta al problema de la vivienda es el suelo calificado, que no es escaso pero sí muy caro, principalmente porque este suelo calificado tarda mucho en llegar al mercado: l@s propietari@s no venden porque cuanto más tarden más vale su terreno; los ayuntamientos especulan con el suelo porque de esa manera obtienen un beneficio importante para las arcas municipales; l@s promotores que reciben la adjudicación del suelo tardan en edificar y ejecutar la obra, porque cuanto más tarden en hacerlo más se encarece y más beneficio sacan.

El número de viviendas en el mercado es insuficiente, pero sobre todo es insuficiente la oferta de viviendas protegidas: en el año 2002 en la CAPV se edificaron 4.050 viviendas protegidas, cuando según el análisis de la demanda real, el Departamento de Vivienda debería ofertar en torno a 20.000.

La oferta de viviendas en régimen de alquiler es meramente testimonial, frente a la media europea que se sitúa en el 40%. Recientemente se ha anunciado la puesta en marcha del Programa Bizigune con el objetivo de sacar al mercado antes del año 2005 alrededor de 5.000 de las 80.000 viviendas vacías que existen en la CAPV; medida acertada, aunque insuficiente.

La última campaña electoral ha sido especialmente dura, larga y pesada en lo político, pero si en algo se han puesto de acuerdo todos los partidos es en incluir el tema de la vivienda dentro de sus promesas electorales, como algo "prioritario". Mala señal que sólo saquen a colación el tema en época electoral.

Lo cierto es que son muchos los intereses económicos en juego, y muchas las partes implicadas que sacan tajada del negocio de la especulación en todas las fases del proceso inmobiliario hasta la venta final de las construcciones, y en las que están implicadas y son cómplices tanto elementos públicos como privados.

Meterle mano a este problema requiere menos propuestas-parche y demagogia electoral y más voluntad política seria, algo que durante años ni los partidos políticos ni las administraciones públicas han demostrado tener.

Nere Urrestarazu

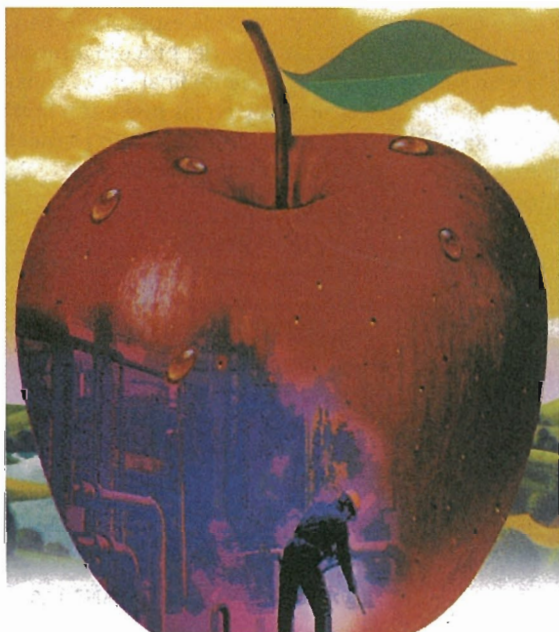
Crece la preocupación social por el impacto medioambiental de las empresas y sus consecuencias sociales

Empresas verdes

Cada día existe una mayor inquietud por parte de consumidores, ciudadanos y organizaciones por el impacto social y medioambiental de la acción de la empresa. Escándalos recientes como los de Enron, Gescartera, Boliden (Aznalcóllar) o Prestige han provocado el desarrollo y demanda de responsabilidad social corporativa, concepto ligado a la accesibilidad de información corporativa por parte de una pluralidad de agentes económicos y sociales.

En 1999, la ONU emprendía una iniciativa para estimular el compromiso social y ambiental de las empresas, conocida como Global Compact. Una de las aportaciones más interesantes sobre los estándares sociales de evaluación de la gestión empresarial es la Global Reporting Initiative, GRI, proyecto animado por la CERES, una ONG en la que trabajan grupos y entidades comprometidas con el medio ambiente. En 1997, con el respaldo del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente, conformaron unas directrices para la elaboración de memorias de sostenibilidad aplicables de forma voluntaria por las empresas que deseen informar sobre los aspectos económicos, medioambientales y sociales de sus actividades, productos y servicios con el objetivo de ayudar a las empresas y a los agentes sociales y ambientales a describir y articular mejor su contribución global al desarrollo sostenible.

La II Cumbre de la Tierra, Johannesburgo 2002, aprueba en sus resoluciones fomentar la responsabilidad corporativa para la sostenibilidad. En Europa, donde ya medio centenar de empresas habían creado una red para la Responsabilidad Social Corporativa, la Unión Europea publica en 2001 el Libro Verde: Fomentar un Marco Europeo para la Responsabilidad Social de las Empresas.



Comportamiento social y ambiental

A través de la RSC, las empresas se conciencian del impacto de su acción sobre todos los aspectos implicados y expresan su compromiso de contribuir al desarrollo económico, a la vez que a la mejora de la calidad de vida de los trabajadores y sus familias, de la comunidad local donde actúan y de la sociedad en su conjunto.

Todo ello es representativo de un proceso relativamente nuevo que pretende situar objetivos, indicadores y rendimiento de cuentas de las empresas sobre su comportamiento social y ambiental, en un mundo económico y empresarial globalizado, que carece, sin embargo, de normas ambientales y sociales mundiales. La generalización de un nuevo compromiso empresarial, sin menoscabo del desarrollo de una normativa global vinculante, debería servir para combatir las prácticas abusivas existentes, globalizando los derechos ambientales y laborales.

P.Z.

BORONDATEZKO AKORDIOA

■ EAEko Administrazioaren eta sektoreko enpresen arteko akordioa, sektoreka ingurumenari buruzko helburu batzuk ezarri eta egungo legeriatik haratago doazen helmugak bete daitezzen.

■ Dagoeneko indarrean daude akordioak zementu, altzairugintza eta kimika sektoreekin. Laster sinatuko dira papergintza, hondakin arriskutsuen kudeatzaile, galdategi eta zabortegiekin (IPPC enpresak).

IPPC DIREKTIBA

■ Ingurumen baimen integratua izatea.

■ Igorpenen gehieneko balioak betetzea, eskuragarri diren teknologia hoberenak erabiliaz.

■ Administrazioari berri ematea.

ELAK gardentasuna eskatzen du borondatezko akordioen ondorioz hartzen diren erabakietan. Gainera, honelako ekimenak ez lirateke ulergarriak kontrolatzeko jardunbiderik ezean, langileen alderdia bazter utzita. Bestalde, aurreikusita dauden zerga-kenketa eta dirulaguntzekin batera inbertsioak egiteko konpromisoak ere beharrezko direla, ezarritako helburuak benetan gauza ahal daitezzen.

Ingurugiroari buruzko orrialde hau Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro sailaren lankidetzaz argitaratzen da.

Boltsa eta etika ekonomikoari buruzko ipuin harrigarri bat



Orain dela urte batzuk, amaigabeko poztasun eta aberastasunean bizi zen erresuma bateko enpresa batek, bere eskuetan zuen negozio bat aurrera eramateko asmoarekin, bere erresuma eta inguruko erresumetako herritarrei eskaintza zoragarria egin zien. Diru baten truke, negozio horren zati bat lortzeko aukera izango zuten, gehiengoa enpresa horren eskuetan geratzen bazen ere. Hiritar horiek emandako dirua negozio hartan sartuz, aipatutako enpresak kudeatzen jarraituko zuen negozio beraren ahalmen eta aukerak izugarri indartzen ziren.

Negozio hori liluraz eta magia jantzirik agertzen zenez, azken mendeotan gertatu izan den bezala, borroka handiak gertatu ziren negozio hortako zati txikiren bat eskuratzeko. Akzio horiek eskuratu ostean ere makinatxo bat tratu izan zen herrietako azoka eta merkatuetan, akzio horiek eskuz aldatzeko. Gar horren ondorioz, akzio horien prezioak zerurarte egin

zuen gorantz. Denak zeuden pozik. Akzioak saldu zituztenak, ordaindu zutena baino gehiago lortu zutelako. Erosleak, berriz, ordaindu zutena baino gehiago ateratzeko zuten asmoa zela-eta. Prezioak zero parean bazeuden ere, teologoen hitzetan, zeruaren altuera zehazki neurtzea ezinezkoa zenez eta infinituaren kontzeptua gizarte hartan nahiko erroturik zegoenez, herritarren erabakia merkatal orgia hortan euren sakelak murgiltzea izan zen.

Prezioen gainbehera

Bitartean, akzio salmenta paregabe hau arrazoitzen zuen negozioak aurrera egin zuten. Bere kudeaketaz hasieran akzioak saldu zituen enpresa zen erantzule. Kudeaketa hartan gauzak okertzen hasi ziren. Gatazka batzuk galdu egin ziren. Zaurietatik odola (gorria ez bazen ere) isurtzen hasi zen. Egoera tamalgarri horren aurrean herritarrek zituzten itxaropenak hozten hasi ziren, eta akzioen prezioak infernuko suak gogor berotzen zuten zuloraino beherantz egin zuten.

Kudeatzaileek, euren kudeaketa petrala hobetu ordez, beste ideia garden bat jarri zuten martxan.

Es una estafa legal
la de la empresa
que vende acciones
a precio de oro y
las recompra a
mitad de precio

Akzioak erosi zituzten herritarren egoera tristeaz ohartzuz (akzioen prezioa enpresak herritarrei hasieran kendu zienaren erdian baino gutxiagoan zegoen) konponbide bat eskaintzeko asmoa adierazi zuten, akzio guztiak berrerosiz. Herritarrek, enpresak hasieran akzioak saldu zituen prezioa lortzeko itxaropentsu ziren bitartean, enpresak azoka eta merkatuetan momentu hartan balio zuten erdi prezio hori eskaini zien.

Lilura guztiak desagertuak ziren. Hasieran akzioko talentu bat ordaindu zutenak, damu ziren 15 talentuko balioa izan zuenean saldu ez izanaz. Damuaz gain, demaseko haserrea zuten negozioia gaizki eraman zutenek, herritarrek negozioari emandako diru erdiaren truke, berriro akzio guztiak euren eskuetan pilotzeko eskaintza egin zutelako, akzioko talentu erdian. Akzio horiek merkatu edo eta azoketan 10 edo 15 talentutan ordaindu zituztenek azoketako soka guztiak agortu zituzten, inguruetakozuhaitzak aztertuz, jakin gabe soka noren lepoaren inguruan jarri behar zuten.

Tarte horretan, lasai zebiltzan bakkarrak artekariak eta eskribauak ziren, saltsa, izurrite eta gatazka guztien gainetik gizartearen enbor eta oinarritzat zutenak euren burua, komisio eta arantzel umil batzuren truke, noski.

Ikasbide bezala zera esan genezake: komenigarria da orain dela ehundaka urte gertatutako iruzur hauetakoz ikasketarik ateraterik. Sasoi horietan herritarrek ezjakinak baziren ere, haiei gertatutakoa kontutan izatea egokia litzateke ia arlo guztiak sakonki menperatzen ditugun gaur egungo gizarteko kide garen guztiontzat.

Aitor Arrizabalaga

La empresa alavesa ha sido condenada por *mobbing* o acoso moral a un delegado de ELA. Y no es el único caso...

Guardian ACOSA

Gasteizko gizarte arloko 3. epaitegiak frogatuzat jo du Guardian-Llodion lan egiten duen Josu Berak jasan duen jazarpen moral edo *mobbing* kasua. 52 urteko ingeniariak 30 daramatza enpresan, eta ELAko ordezkaria da. Epaia dioenez, Josu Berarekiko jarrerak intimitatearen errespetua eta pertsonen duintasunari zor zaion begirunea urratu du, eta hori arauhauste oso larria da. Epaileak Guardiari 30.050 euroko isuna (5 bat milioi pezeta) ezarri dio, eta 305 euroko beste bat, enpresako arriskuen azterketan alderdi psikosozialak aintzat hartu ez direlako. Gainera, erabakitzeke dago eragindako kalteen erklazioari buruzko demanda, baita beste demanda zibil bat ere. Kontua 1997an hasi zen. Josu Berari soldata igoerarik ez zuela esan zioten. ELAk hau gizarte arloko epaitegian salatu zuen, eta enpresak langilearen aurka erasoari ekin zion: soldata bere horretan izoztuta utzi zioten, lanpostua etengabe aldatu, zegokion kategoria baino askoz maila apalagoa zuten zereginak eman, batzutan umiliagarriak, deus egiteko ez zegoen postuetan eduki zuten, beste langileengandik bakartutako bulegoetan baldintza kaltegarrietan lan egin arazi zioten, gaueko ordutegia ezarri –honek begietan kalte egin dio–, lan-kideei kalte egin omen dien erabaki sindikalen ardura egotzi zioten, bere saileko ikastaro eta jardueretatik baztertu egin zuten, eta epaileak gehiegikeriatzat eta bortxa psikologikotzat hartu zituen beste jokabide batzuk ere gertatu ziren. Honen guztiaren ondorioz langilea depresioak jota eta azken 14 hiletan bajaran egon da. Hauek dira frogatutako egitateak. Honako informazioan zergatiak eta beste xehetasun batzuk aztertuko ditugu.

Josu Bera e Iñaki Espinosa

Josu Bera, delegado de ELA en Guardian-Llodio, que ha soportado más de seis años de acoso moral y *mobbing*, considera que esta sentencia es mucho más que una victoria personal, “se sanciona la forma de actuar de la dirección de Guardian”. El e Iñaki Espinosa, delegados en esta empresa alavesa, nos acercan de primera mano la realidad de presión y amedrentamiento que se vive en esta empresa alavesa.

-Históricamente Guardian-Llodio ha sido una empresa con unas relaciones laborales casi modélicas. ¿Qué ha ocurrido para que en este momento denunciemos casos como el tuyo que, además, no es el único?

-Todo empieza con la llegada de un nuevo director general, que viene de Luxemburgo y que introduce una nueva filosofía de recursos humanos, por denominarla de alguna manera. El objetivo es la sumisión total, el control absoluto de los empleados.

Lo primero que hace este director general al llegar es descabezar la dirección existente; empieza a dar una imagen de presión arriba, que luego va bajando hasta llegar a la plantilla.

¿Cómo lo hace? A base de cursos en los que tratan de empapar de la nueva filosofía a los trabajadores; realizando movimientos dentro de fábrica que extienden el sentir de que todos son sustituibles; en su estrategia son fundamentales los mandos intermedios, personas de bajo perfil profesional pero leales, que hostigan al personal constantemente... El resultado es que los trabajadores se sienten amenazados, desplazables... En este clima, la gente mayor –Guardian tiene una plantilla veterana, en torno a los 53 años– sólo piensa en no buscarse problemas y llegar a la jubilación; los jóvenes, por su parte, sólo intentan no perder el empleo en una coyuntura de paro como la actual.

La filosofía que tratan de inculcarnos es que somos afortunados de trabajar en una empresa como Guardian. Te marcan las directrices según las que hay que comportarse y funcionar y a comprometerse con la nueva política de la empresa. Este clima provoca la inmovilización total de la plantilla, favorece que no haya ningún tipo de reivindicación.



Cabezas de turco

-Y a los que no tragan se les elimina, como han intentado contigo...

-En este modo de funcionamiento y de control, que recuerda peligrosamente al de una secta, tiene que haber elementos de cierre, digamos, y ahí entra gente como yo, un cabeza de turco al que se vea diariamente y que recuerde lo que le puede pasar a quien se sale del guión... "Si haces algo que no nos gusta vas a acabar como Josu..." es el mensaje subliminal...

-¿Cómo ha respondido ELA ante la situación que se iba creando en la empresa y ante el *mobbing* claro al que se te sometía desde la dirección?

-En un primer momento me sentí muy respaldado por mis compañeros: ELA tenía cuatro delegados y un delegado sindical; la cosa cambia radicalmente cuando tres se venden a la dirección y junto a otros delegados de UGT y CCOO firman un convenio a 7 años con dobles escalas y graves discriminaciones hacia los eventuales, que suponen el 40% de la plantilla. Ese convenio es desautorizado por la confederación y los firmantes son expulsados. La sección sindical queda mermada durante un tiempo, nos quedamos Iñaki y yo. A raíz de esta situación sí ha habido momentos de soledad, ya no sólo por el acoso moral al que era sometido... la actuación del resto de compañeros me deja también muy tocado.

Este convenio a 7 años da manos libres a la dirección para hacer lo que les plazca, y empeora mucho más la situación que estamos denunciando.

El siguiente paso de la dirección en su estrategia es la presentación de un expediente de regulación de empleo, que los sindicatos denunciarnos y conseguimos paralizar. Cuando el expediente no les sale, la empresa intenta enfrentar a los posibles jubilables con los sindicatos, culpándonos de impedir su jubilación. La dirección en ningún momento pierde comba en sus intentos de desprestigiar a los sindicatos en general, pero sobre todo a ELA, porque en su objetivo final de total control de las personas que trabajan en la empresa el sindicato es un obstáculo, un virus de inconformismo y reivindicación que hay que eliminar.

Inseguridad laboral

-Un tema en el que habéis incidido y que ha ido socavando esta estrategia empresarial ha sido el de la salud laboral...

Guardianeko zuzendaritzak langileak beldurtu eta otzantzea lortu du

-Siempre hemos dicho que uno de los talones de aquiles de la filosofía de la empresa era la seguridad laboral, por lo que hemos estado muy activos en este tema.

Nuestras denuncias por los casos de asbestosis detectados no ayudaron a mejorar las cosas. Osalan va con retraso con las revisiones a los trabajadores jubilados, pero desgraciadamente van a salir a la luz más casos; un problema que la empresa intenta esconder y acallar, y que ha utilizado también como arma arrojadiza.

Plantar cara

-Hablemos un poco de la persona: Seis años aguantando humillaciones, vejaciones, desprecios públicos... ¿cómo se consigue no arrojar la toalla?

-No soy un héroe, ha sido mera supervivencia..., de hecho, en una situación de acoso y derribo como la que he sufrido puedes aguantar más o menos, pero al final acaba cayendo todo el mundo; éste es mi tercer periodo de baja y llevo ya 15 meses.

En uno de esos momentos de hundimiento acepté negociar una salida económica para irme de la empresa y acabar con la situación. Mientras espero una respuesta de la dirección, ELA

denuncia públicamente la aparición de tres casos de asbestosis entre trabajadores jubilados de Guardian Llodio, y la empresa, en venganza, se echa atrás.

-ELA denuncia tu caso hace ya seis años. ¿Por qué la Inspección tarda tanto en emitir un informe como el que al final realiza?

-La Inspección ha tenido una actuación impecable. El tema se ha extendido tanto en el tiempo por la novedad de esta problemática laboral, porque cuando se denunciaba una situación me metían en otra, por haber intentado resolver el tema de una manera dialogada hasta que la situación se convierte en insostenible...

La Inspección llega a la conclusión de que se trata de un caso claro de *mobbing*, abre a Guardian un acto de infracción grave y le multa con 5 millones de pesetas. La empresa se niega a cumplir la sanción y vamos a juicio con el resultado por todos conocido.

-Aunque la empresa recurra lo cierto es que tienes una sentencia favorable en la mano... Tras todo lo que has pasado, ¿qué se siente?

-Esto es una lucha sindical, no un asunto personal; soy un caso más dentro del maremagnum de abusos que se están cometiendo en Guardian Llodio. Ganar este caso es un doble triunfo para nosotros, una sentencia ejemplarizante que anima a seguir denunciando y luchando.

Es muy importante volver a frenar a la empresa: lo logramos con su intento de fraudulento expediente de regulación, lo estamos logrando con el tema de la asbestosis, hemos impedido varios despidos... La empresa empieza a sentirse de nuevo presionada por el sindicato. Veremos a ver cómo reacciona.

-¿Y ahora qué?

-Sabemos que la política interna que están llevando a caso hace muy difícil conseguir que la gente reaccione y se movilice; el convenio vigente establece dos clases de trabajadores: los viejos no se van a pelear por los jóvenes, y viceversa, pero esta sentencia ayudará.

Nuestro objetivo como ELA es reventar un convenio inaceptable, que discrimina al 40% de la plantilla y establece la división de los trabajadores. Vamos a seguir plantando cara y a dar día a día la vuelta a esta situación. Estamos convencidos que esta no va a ser la única sentencia contra Guardian.



J. Jayo



Mikel Noval y Nere Urrestarazu.

Tanto en los Foros Mundiales de Porto Alegre como en los Foros Sociales Europeos se resaltó la necesidad de impulsar los foros locales. Respondiendo a ese espíritu nace la convocatoria del I Foro Social de Euskal Herria, que se desarrollará los próximos 27, 28 y 29 de junio, en Gasteiz, y que ha sido organizado por numerosos movimientos sociales, entre ellos ELA. El Foro reivindica que otra Euskal Herria es posible y necesaria, hace un diagnóstico del proceso de globalización neoliberal a nivel mundial y aborda las políticas neoliberales que se están aplicando aquí, ahora, por nuestras instituciones. Mikel Noval, responsable de política social, y Nere Urrestarazu, de jóvenes y mujeres nos acercan a este importante punto de encuentro de personas e ideas.

¡Alto al neoliberalismo!

El 27, 28 y 29 de junio, en Gasteiz,
I Foro Social de Euskal Herria

-¿Qué pretende este primer Foro Social de Euskal Herria?

-El Foro reivindica que otra Euskal Herria es posible y necesaria. Hace un diagnóstico del proceso de globalización neoliberal a nivel mundial y aborda también las políticas neoliberales que se están aplicando aquí, ahora, por nuestras instituciones, llámese gobierno vasco, diputaciones, ayuntamientos...

El Foro es una oportunidad para profundizar en las distintas problemáticas que existen en nuestro país y ofrece la posibilidad de ir articulando alianzas a nivel local entre los múltiples colectivos para dar respuestas, también en EH, a esas realidades que no nos gustan.

-¿Cuáles serán los temas a debatir?

Se han organizado decenas de talleres y seminarios que se celebrarán a lo largo de todo el día 28 en torno a nueve ejes temáticos: socioeconomía, derechos civiles y libertades democráticas, inmigración, autodeterminación, diálogo por la tierra, juventud, mujer, identidad, lengua, educación y comunicación y, por último, situación internacional, antimilitarismo y solidaridad entre los pueblos. Las reuniones y puestas en común serán llevadas al plenario del día 29.

PÁGINA WEB DEL FORO
w.w.w.ehgf.org

El objetivo no es buscar consensos, algo muy difícil, sino fomentar el encuentro y el debate entre las distintas organizaciones.

-Al igual que en el resto de Foros Sociales a nivel europeo o mundial se va a combinar el diagnóstico con la movilización...

-El día de la inauguración del Foro se celebrará una manifestación a las 7 de la tarde, que partirá del Palacio Europa, bajo el lema "Por los derechos económicos, sociales y culturales. Otra Euskal Herria es posible y necesaria"; una marcha masiva, festiva, colorista, y, se espera, muy plural.

Será una de las primeras veces en las que se pueda visualizar una respuesta social tan plural tanto a la globalización neoliberal como a la concreción de sus política en Euskal herria.

-¿Cuánta gente esperáis?

-Trabajamos en base a unas 1000 personas.

gizarte foroa

euskal herria

Los seminarios y talleres tendrán lugar el sábado en el Koldo Mitxelena Ikastetxea. El plazo de inscripción finaliza el 23 de junio, y desde aquí animamos a todos nuestros afiliados y militantes a participar, porque una de las riquezas de este foro es precisamente que es abierto.

-La siguiente cita de los movimientos antiglobalización neoliberal...

-El Foro Social Europeo, en otoño, en París. La lucha continúa.

J. Jayo

EGUN ETA EGITARAU BETEAK

Ekainaren 28an hainbat mintegi eta tailer izango da. ELA dugu foroaren bultzatzaileetako bat, eta zenbait tailer egitea proposatu du, besteak beste "Politika neoliberalak Euskal Herrian eta eredu sindikala" izenekoa; beronetan LAB, ESK eta beste gizarte-mugimendu batzuk ere parte hartuko dute.

Gazte jendeari buruz sei tailer antolatu dira. ELAK "Gazteak, kolokako enplegua eta lan-baldintzak: hausnarketak, erronkak eta ekintza praktikoak" izenekoa sustatu du, LAB eta Duinarekin batera. "Gure ustez, interesgarria izango da, diagnostikoa antzekoa izanagatik egoerari aurre egiteko moduari buruz aburu desberdinak baitaude. Tailer honekiko gure asmoa oso praktikoa izatea da, bereizkeriaren aurkako borrokak hasi eta irabazi dituzten gazteek horien berri eman dezatela: zer egiten duten, zertan ari diren eta zer egin litekeen, gero horri buruzko eztabaida hasteko", dio Nere Urrestarazuk.

Emakumearen inguruan ere sei tailer izango dira. ELAK antolatu duena "Non dira gure eskubideak: emakumea eta lan merkatua, eta bizitza pribatua eta lana bateratzea" izenekoa da. Gainera, sindikatuak parte hartze handia izango du Emakumen Munduko Martxari buruzko tailerrean, ahal balitz 2005rako dinamika bateratua erabakitzekotan.

Mikel Noval eta Nere Urrestarazuk ilusioz espero dute Euskal Herriko lehen foro sozial hau, eta azpimarratzen dutenez, proposamen asko eta asko luzatu dira: "Ez da uste izan behar hainbeste tailer interesgarriren artean galtzeko arriskua dagoenik. Ongi hautatu eta bakoitza aprobetxatu beharra dago; gaiak oso ikuspuntu ezberdinetatik jorratuko dira, foro ireki eta plurala izango baita; eztabaida eta hausnarketa da aberasgarriena, besteen pentsamoldea ezagutu eta ziurrenik bat egiten gaituena gehiago dela bereizten gaituena baino".

Azkenik, azpimarratzekoa da Foroaren antolatzaileek eta ELAK lotarako tokiak prestatu dituztela, Gasteizen bertan geratu nahi duenak ostatua moduan izan dezan.

Beraz, ideiak badituzu, eta partekatzeko gogoia, anima zaitetz eta Euskal Herriko Foroan zu ere protagonista izan zaitetzke.

EGITARAU

■ EKAINAK 27, OSTIRALA. EUROPA JAUREGIA

16:30 Jardunaldien hasiera eta testuingurua: "Neoliberalismoa munduan eta Euskal Herrian".

- Irekitzeko ekitaldia.

- Gonbidatuen hitzaldiak:

✓ Marcelo Calfuquir: nazio indigenen Batzordearen koordinatzailea eta Paris XIIIko irakaslea (Sorbona); maputxe mugimenduaren bultzatzailea (Txile).

✓ Michel Husson: Parisko Ikerketa ekonomiko eta sozialen Institutuko (IRES) ikertzailea.

✓ Yolanda Jubeto: Ekonomia Aplikatuko irakaslea EHUn; Gizarte eta Ekonomia gaietarako Kontseiluko kidea.

✓ Mario Zubiaga: EHUko Zientzia Politikoko irakaslea.

- Partaideen txanda.

19:00 MANIFESTAZIOA: "Bestelako Euskal Herri bat beharrezkoa da". Europa Jauregitik abiatu eta Foruen plazan amaituko da.

20:15 Foruen plazan, "BERTSO BERRIAK FOROARI JARRIAK": Jon Sarasua, Igor Elortza, Unai Iturriaga eta Josu Zabala "BATBIHIRULAU" taldearekin.

■ EKAINAK 28, LARUNBATA. ZARAMAGAKO KOLDO MITXELENA II INSTITUTUA

9:00 Izen emate eta akreditazioa.

9:45 Jardunaldiaren aurkezpena.

10:00etatik 18:00etara JARDUERA NAGUSIAK: tallerrak, eztabaida, hitzaldiak, mintegiak, etc.

19:00 JARDUERA NAGUSIEN BILERAK

-Eztabaidagune bakoitzeko konklusioak.

-Proposamenak.

■ EKAINAK 29, IGANDEA. EUROPA JAUREGIA

10:00 OSOKO BILERA

- Alor bakoitzean jorratutako gaiaren laburpena.

- Parte hartzeko txanda.

-Europako Gizarte-Foroaren agurra.

13:30 AMAIERA EKITALDIA.



El juez del Olmo, de la Audiencia Nacional, mandó cerrar *Egunkaria* por ser "instrumento de ETA"; no hay fecha para el hipotético juicio, y está por ver si lo habrá. Este increíble ataque contra el derecho a la información y la libertad de prensa ha tenido una rápida respuesta por parte del equipo que elaboraba el único diario en euskara y del conjunto de la sociedad vasca. Tras los primeros momentos de rabia, tras cuatro meses de paréntesis cubiertos provisionalmente por *Egunero*, está en la calle el sucesor del primer diario euskaldun: Con *Berria* en los kioscos, nuestra sociedad y recuperan uno de los motores del euskara y la cultura vasca. Dada la importancia de un diario en euskara, ELA ha propuesto a la Fundación Manu Robles-Arangiz participar en la suscripción de acciones con un 1,2%.

Joan Mari Larrarte, *Berria* egunkaria argitaratzen duen Euskara Komunikazio Taldearen bozeramalea

Berria iritsi da

Otsailaren 20eko goizaldea: Guardia Zibilak Auzitegi Nazionalaren aginduz *Euskaldunon Egunkaria* itxi, beronen erredakzio eta lokalak miatu, hainbat lagun atxilotu eta Ikastolen Elkartea, *Jakin* aldizkaria zein beste hainbat etxebizitza hankaz gora jartzen ditu. Hori guztia egiteko aitzakia: egunkaria ETArek tresna izan dela.

Handik egun gutxira jakin genuenez, atxilotuek tratatu txarrak eta torturak jasan zituzten. Baina zuzenbide estatuen izenean adierazpen askatasuna, informazio eskubidea eta hainbat herritarren izen ona eta osasuna hondatu dituen gehiegikeria basati honen aurrean, euskal gizarteak ez du isilik egoteko asmorik: *Egunkariako* 150 langileekiko elkartasuna eta bere eskubidea aintzat hartzeko aldarria islatu zuen Donostian ikusi den mani-

festaziorik handienak, eta martxoaren 13an lanuzte handia izan zen Euskal Herriko milaka lantegitan.

Milaka lagun mobilizatu da harrezkeroko egunkari berria lanean hasteko urratsak egiten laguntzeko: herri eta auzoetan materiala saldu, harpidetzak egin eta akzioak banatu dira, eta *Egunerok* behin behingoz bete duen hu-

tsunea lehenbailehen osatzea posible izan da gizarteko bultzadari esker.

Independentzia

Etena amaitu da; euskal prentsaren epe berria hasi da. Ekainaren 7an Andoaingo Goiko Plazan bildutako jendeak osatu zuen aurrerantzean euskarazko egunkariak izango duen izena, *Berria*. Ekainaren 14an, berriz, egin zen aurkezpen-jaialdian ezagutarazi zen era ofizialean Anoetako belodromoan. *Euskaldunon Egunkariaren* oinordekoa ekainaren 21etik aurrera izango dugu kioskoetan.

Berria itxuraz, berria izenez, baina *Egunkariaren* ildo berekoa, bere independentziari eta proiektuaren helburuei dagokienez: euskaltzalea, nazionala, etab. Hauen eta beste xehetasun batzuren berri Euskarazko Komunikazio Taldearen bozeramaile den

Tras un paréntesis de cuatro meses, ya está en la calle *Berria*, sucesor de *Egunkaria*

Joan Mari Larrartek azaldu digu, Martin Ugalde kultur parkean, *Egunkaria*-ren parean, erredakzioa osatzear zela.

Oraintxe Euskarazko Komunikaziorako Taldea, *Berria* argitaratuko duena, akzioak saltzen ari da, eta ekainaren 21ean kaleratzekoa da. "Akzioek guretzat berebiziko garrantzia dute, proiektuari abiera eta independentzia eman diezaiokete. Oraingoz, ondasunak bahituta daudenez ez baitauekagatu diru-sarrerarik. Zerotik abiatu ginen, egoera ekonomiko larrian, eta horrek kredituak lortzeko ere zailtasuna ekartzen zuen". Beraz, zenbat eta akziodun gehiago, zenbat eta jende gehiagoren babesa izan, enpresak martxan hasteko are modu errazagoa izan dezake, kapital sendoa osatuz gero.

Milaka akziodun

Informazio hau idazterakoan dagoneko milioitik gora euro bilduta zegoen, milaka akziodunen ekarpenari esker, besteak beste ELA, %1,2arekin. Bereziki saihestu nahi izan dute presio-taldeen mende erortzeko arriskua, eta horretarako akziodun bakoitzaren esku gera litekeen kopurua kapitalaren %1,2 izango da. "Erakundeengandik ere aske izan nahi dugu, eta horregatik erabakitzeko ahalmena gizarte zibilaren esku egotea nahi genuen, erakundeetako alderdi aldaketek gure ildoan eraginik izan ez dezaten".

Horrek ez du esan nahi beste laguntza ekonomikoa, egunero kazeta erostean edo harpide izanik adierazten dena, ahaztu behar denik. Otsailaren 20an *Egunkaria* itxi zenetik, *Egunero*-ren harpidetzak saldu ditu langile taldeak, eta *Egunkariak* zituen 6.000tik 12.000ra haztea lortu ere. "Honek badu bere mamia, arrakasta baita, baina behar bada askok *Egunkaria* ixtearen ostean laguntza moduan eskaini nahi izan du harpidetza hori; gure helburua ahalik irakurle gehien lotzea da, hots, harpidetza berritu dezaten lortzea izango da, unea iristen denean".

Urrian, egunkari osoa

Larrartek azaldu digunez, *Berria* bi epetan kaleratuko da: "Lehenik, uda hasterako, egunkariak soilik igandeko eta haurrentzako gehigarriak izango



ditu. Kazeta normalizatua, gainontzeko gehigarriekin ateratzekoa –mendia, gazteena, ekonomia, etab.–, urrian egin ahal izatea espero dugu".

Diseinua erabat berritu da, baina kazetaren sailak lehengo berak izango dira; "noski, aukera baliatu egin dugu edukietan ere berrikuntzaren bat egiteko"; gainera, hobetze aldera, artikulua gehiago sartzeko asmoa dute. Eta udan gehigarri berezia izango da egunero, produktu berezia.

Euskarazko komunikabide sarea

Bestalde, *Berriaren* inguruan egunero kazeta nazionalarekin batera komunikabide egitasmo zabalagoa dago, herri mailako komunikazioa ere lantzen ari da, eta hor lehen espe-

rientzia Tolosaldeko egunkaria, *Egunero* izan zen, orain *Hitza* dena. Oso aurreratuta omen dago ere Oarsoaldean antzeko agerkari bat argitaratzeko asmoa, "bertako herri aldizkariekin eta euskalgintzako eragileekin lankidetzan egingo dena".

Tolosaldean *Hitzaren* 7.000 ale banatzen dira, eta pozik daude, egunkariaren osagarri baita. Merkatua zabaltzeko bidea da, "agian *Berria* edo *Egunkaria* irakurtzeko ohiturarik ez duenak erabiltzen baitu esku artean, eta hortik etor liteke bigarren urratsa". *Egunkaria* sarean bazegoen, eta telebista zein irratia ere "mahai gainean ditugu, aztertu beharreko gaiak dira".

J. Mendia

MAS QUE UN DIARIO

En opinión del escritor Edorta Jimenez (ver pág. 29), el verdadero motivo del cierre de *Egunkaria* era su contenido y su logro de hacer realidad un euskara unificado vivo, que sirviera para la sociedad actual, y no un idioma milenario, pero impotente por su incapacidad para adaptarse a los nuevos usos y necesidades: "La prueba diaria del euskara unificado vivo, la tarea diaria, el aliento diario, ha sido *Egunkaria*". "El ministro lo dijo claramente: no se puede utilizar el euskara como continente de ese contenido. En el fondo, quieren un euskara sano, acorde con la Constitución", dice Jiménez; "el euskara se ha convertido en una lengua que comprende el mundo por sí misma, en una lengua que tiene instrumentos autónomos para desarrollarse. Y como esa autonomía es todopoderosa, han cerrado *Egunkaria*". Pero, como apunta el escritor de Mundaka, "ahora vuelve el euskara vivo, esa es la buena noticia. Algunos se atragantarán, pero nuestro grito es de alegría: Aurrera euskara batu bizia eta aurrera egunkari berria".

2003ko lehen hiruhilekoan 5.700 lanpostu suntsitu dira eta langabetuen kopurua 1.000 pertsonatan gehitu da

Oraindik ere enplegua suntsitzen da

Bost mila eta zazpirehun lanpostu galdu ziren Hego Euskal Herrian 2003ko lehen hiruhilekoan. 1.123.700 ziren lanean zeuden biztanleak, honen %60a gizonezkoa zelarik eta %40a baino ez zelarik emakumea. Urteko lehen hiruhilekoan galdu ziren 5.700 lanpostuak genero ikuspegitik aztertzea interesgarria da. Izan ere, lanean zeuden emakumeak aurreko hiruhilekoan baino 400 gehiago ziren, eta beraz, enpleguaren galera gizonezkoetan eman zen, 6.100 gizon gutxiagok baitzuten lanpostu bat aurreko hiruhilekoarekin alderatuz.

Behin-behinekotasun tasa %30,54koa izan zen 2003ko lehen hiruhilekoan, aurreko hiruhilekoan baino 1,5 puntu baxuagoa. Aldi baterakotasun tasa murriztu egin zen arren, gogoratu behar da 10 langiletik 3 baino gehiago daudela aldi baterako kontratuz lanean, eta Europako Batasuneko aldi baterakotasun tasa (%13,2) baino 2,3 aldiz altuagoa dela gurea. Aldagai honetan ere emakumeak (%37,05eko behin-behinekotasun tasa) gizonezkoak baino askoz ere egoera okerragoan daude, gazteen egoerak bereziki larria izaten jarraitzen duelarik (%68,32).



LANEAN DAGOEN BIZTANLERIA, SOLDATAPEKOA, SOLDATAPEKOA EZ DEN BIZTANLERIA, BEHIN-BEHINEKOTASUNA. HIRUHILEROKO ALDAKETAK. 2002-2003

	I-02	II-02	III-02	IV-02
Soldatapeko Biztanleria	22.600	6.700	4.900	-5.700
Soldatapekoa ez den bizt.	-9.900	3.000	3.400	1.900
Lanean dagoen biztanleria	12.700	9.700	8.300	-3.800
Behin-behinekotasuna	+1,56ptu	+0,54ptu	+0,92ptu	-1,19ptu

Iturriak: Eustat eta Instituto de Estadística de Navarra

Behin-behineko enplegua, gora

2002tik hona gertatutakoarekin ikus daitekeenez, enplegua sortu den hiruhilekoetan soldatapeko biztanleria gehitu egin da, soldatapekoa ez den biztanleria baino are gehiago oraindik. Behin-behinekotasun tasa ere igo egin da hiruhilekoetan, eta honek, enplegua gehitzen denean, baldintza prekarioetan lan merkatuetan sartzen den alokairupeko biztanleriarekin egiten dela esan nahi du.

Enplegua deuseztatu den hiruhilekoetan, ordea, 2002ko azken hiruhilekoan eta 2003ko lehengoan gertatu den bezala, soldatapeko biztanleria murriztu egin da, soldatapekoa ez den biztanleriak hasiz jarraitu duelarik. Bestalde, behin-behinekotasun tasa jaitsi egin da. Konklusio gisa esan daiteke, beraz, enplegua deuseztatzen den hiruhilekoetan, aldi baterako kontratudun alokairupeko biztanleria erabiltzen dela enplegu maila "egokitzeko". Lan merkatuan ematen diren mugimenduen gehiengoa beraz, aldi baterako kontratudun alokairupeko biztanlerian ematen da.

Langabezia 1.000 pertsonatan gehitu da, langabetu kopurua 102.200ra iritsiz. Nahiz eta gutxi, jarduera tasa murriztu egin da hiruhilekoan; horrela izan ez balitz, langabetuen kopurua gehiago gehitu izango zen. Langabezi tasa %8,34koa da, aurreko hiruhilekokoa baino 0,12 puntu altuagoa, urte bete lehenago baino 0,47 puntu handiagoa eta Europako Batasuneko (%7,9) baino 4 hamarren altuagoa. Emakumeen langabezi tasak (%11,2) gizonezkoena (%6,3) baino altuagoa izaten jarraitzen du, eta gazteen langabezi tasak (%20,48) ere, bereziki altua.

Mikel Noval / Julene Gabiola

ATAQUE AL GASTO SOCIAL

Se plantea la reducción del estado de bienestar como solución a la desaceleración, al mismo tiempo que se reducen impuestos.

La economía de Hego Euskal Herria sigue experimentando un cierto crecimiento, aunque éste es menor que en años anteriores. En las economías del entorno internacional también ocurre algo parecido, si bien en cada estado se están dando crecimientos económicos muy desiguales en un mismo momento, hecho que se viene produciendo en los últimos años. Es decir, los ciclos económicos no se dan de una forma homogénea, a pesar de estar en un proceso de globalización.

Algunos estados de la Unión Europea ya han comenzado a intentar buscar una "solución" a este crecimiento más moderado. Ejemplo de ello son Alemania, Francia o Austria, donde se están planteando reducciones en las pensiones, en las prestaciones por desempleo, en la cobertura de la seguridad social, en sanidad, y en la cuantía de la población que recibe ingresos mínimos de inserción, entre otros.

Tomando como excusa razones parecidas u otras, el Estado español y las instituciones vascas también han dado pasos en esta misma dirección orientada hacia

la reducción del gasto social y la presión fiscal de las rentas altas y del capital.

Al igual que ha ocurrido cuando éstos han planteado medidas de este estilo, los gobiernos francés, alemán o austriaco están encontrando grandes oposiciones y movilizaciones por parte de sindicatos y otros movimientos. Ante una situación de "debilidad económica", un gobierno puede optar por distintas opciones, sin necesidad de tener que reducir el bienestar social. De hecho, en el mismo momento en el que se hacen estos planteamientos, se adoptan medidas para reducir impuestos, opción que a pesar de ser más anti-social, parece ser electoralmente más rentable.



CASI UNA QUINTA PARTE DE LA CONTRATACIÓN SE GESTIONA POR ETTS

El número de Empresas de Trabajo Temporal en Hego Euskal Herria era de 80, según los últimos datos, de diciembre de 2002. Hay que recordar que la ley que hizo posible su utilización se aprobó en 1994, y que se pusieron en marcha en 1995.

Tal como se puede observar en la tabla de la derecha, 1998 fue el año en el que más empresas de este tipo hubo, momento a partir

del cual su número se ha ido reduciendo.

El año en el que más contratos se registraron por ETTS fue 2000, con 182.298. En 2002 la ETTS registra-

ron 157.683 contratos en Hego Euskal Herria, lo que representa el 17,54% del total de contratos registrados y el 19,15% de los contratos temporales.

EMPRESAS DE TRABAJO TEMPORAL. HEGO EUSKAL HERRIA. 1994-1995

AÑO	EMPRESAS DE TRABAJO TEMPORAL			CONTRATOS POR ETT		
	NAVARRA	CAPV	TOTAL	NAVARRA	CAPV	TOTAL
1994	13	19	32			
1995	25	61	86	7.430	36.238	43.668
1996	27	67	94	17.753	73.135	90.888
1997	30	67	97	28.478	109.507	137.985
1998	30	72	102	39.325	137.269	176.594
1999	33	66	99	36.171	143.003	179.174
2000	30	58	88	36.927	145.371	182.298
2001	31	58	89	34.969	133.676	168.645
2002	27	53	80	36.340	121.343	157.683

Fuente: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.





Eragin mugatuko akordioei hesia

Gipuzkoako papergintzako sektorean eragin mugatuko akordioa sinatu dute enpresariak eta sindikatuen gutiengo batek. Eta gehiengoak eskatutako baino lan baldintza eskasagoak onartuaz. Eta gehiengoaren negoziazio ahalbideak murriztuaz eta oztopatuaz, praktikan. Epaitegi Gorenak onartu egiten ditu direlako akordioak, paktu-askatasun zibilaren izenean.

Gero hasten dira sinatzaileen arterako soilik eragina duen kontratu pribatu horri eragin orokorra duen konbenio kolektibo baten itxura guztiak emateko ahaleginak. Sektorean konbenio kolektiboa egon dagoelako irudia sortzeko ahaleginak. Lenengo eta behin, akordioaren testuan aplikazio eremua mozorrotu, eta sinatzaileei soilik eragiten diela adierazi gabe, sektoreko enpresa eta langile guztientzat dela adierazi. Eta gero, orain arte, Aldizkari Ofizialean argitaratu, administrazioaren borondatea baliatuaz, egoera arras normalduaren itxura biribiltzeko.

Orain arte; zeren ELAren helegite bat dela medio EAEko administrazioak erabaki baitu orain arteko jarreraren aldatzea, eta hemendik aurrera eragin mugatuko akordiorik ez argitaratzea.

Aldaketarako arrazoi ugari

Administrazioak oso ondo oinarritutako erabakia eman du, eta garbi ikusi du orain arteko jarreraren aldaketarako premia, ELAri arrazoi guztia emanaz. Erabakiaren arabera:

- administrazioak ez du lege eskuduntzarik eragin mugatuko akordiorik argitaratzeko;

- eragin mugatuko akordioaren argitalpenak legearen tankera ematen dio hitzarmen pribatu bati, eragin orokorreko arauaren itxura ematen dio, segurtasun juridikoaren printzipioaren kaltetan;

- argitalpen hori Lan Agintaritzak legez dituen ahalmezez kanpo dago, eta negoziazio kolektiboaren arloan zuzenbidearen kontrako eskuhartze bat da;

- argitalpen horrek eragile sozialen gehiengoaren askatasun sindikaleko eskubideari erasaten dio. Epaitegi Konstituzionalak berak adierazita duenez, 235/1988 abenduaren 5-ko epaian: "Salaketen azterketarako abiapuntu derrigorrezkotzat onartu beharra dago administrazioaren ekintzak (argitalpenak) askatasun sindikaleko eskubideari erasatera irits daitekeela... Halaber, ontzat eman daitekeen baieztapena da Sindikatu babes-errekurto jartzaileak egiten duena, adierazten duenean akordio kolektiboaren erregistro eta argitalpenak bere interesak kaltetu zituela eta praktikan murriztu egin zituela bere negoziazio ahalbideak eta, azken buruan, erakunde sindikal orok berezkoa duen ordezkariatza lana burutzea...".

Enpresaburuak eta zenbait sindikatu kexu agertu dira jarrera aldaketaren aurrean. Baina ezin izango dute ukatu administrazioaren orain arteko jokaera oso moldakaitza izan dela, eta aldaketarako arrazoi oso nabarmenak eman direla.

Bizente Harriola

Parejas de hecho y derechos laborales

Un afiliado de banca de Bizkaia, y otro de Fiberblade, S.A. de Navarra preguntan si les asiste el derecho al permiso retribuido por hospitalización de sus parejas de hecho. Hay que recordar que se acaba de aprobar la Ley 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho, en la Comunidad Autónoma del País Vasco. Y que en Navarra está aprobada la Ley Foral 6/2000, de 3 de julio, para la igualdad jurídica de las parejas estables.

Ámbito de la función pública

Ambas leyes proclaman el principio de no discriminación, estableciendo que, en la interpretación y aplicación del respectivo ordenamiento jurídico, navarro o de la CAPV, nadie puede ser discriminado por razón del grupo familiar del que forme parte, tenga éste su origen en la filiación, en el matrimonio o en la unión de dos personas que convivan de forma estable, con independencia de su orientación sexual.

Esta igualdad es plenamente efectiva en el ámbito de la función pública autonómica, disponiendo que los miembros de una pareja de hecho tienen la misma consideración que los cónyuges a los efectos previstos respectivamente en la ley de la Función Pública Vasca o del Estatuto del Personal al servicio de las Administraciones Públicas de Navarra, en cuanto a licencias, permisos, situaciones administrativas y provisión de puestos de trabajo; en Navarra, además, en cuanto a ayuda familiar y derechos pasivos.

No obstante, en Navarra, a la hora de actualizar el régimen de permisos, el Decreto Foral 348/2000, de 30 de octubre, refiere su ámbito de aplicación a los funcionarios de la Administración de la Comunidad Foral y sus organismos autónomos, excluyendo a los empleados de las entidades locales.

El personal de la administración del Estado queda siempre al margen.

Ámbito de la relación de trabajo

Las citadas leyes no inciden en el ámbito de las relaciones laborales. La ley de parejas de hecho de la CAPV

establece sólo con carácter programático que la Administración vasca en el ámbito de sus competencias en materia social, velará por la plena equiparación de derechos entre las parejas de hecho y las casadas en la aplicación de las normas laborales y de la Seguridad Social.

En este ámbito, una sentencia del Juzgado de lo Social de Pamplona de 20 de junio de 2002 (A. 2706) deniega a un trabajador la licencia por matrimonio solicitada al amparo de la Ley de parejas estables. El convenio sectorial del metal aplicable sólo preveía la equiparación en permisos por defunción, enfermedad no grave y enfermedad grave u hospitalización, pero no en licencia por matrimonio. La sentencia basa la denegación en que la Ley de parejas estables no es aplicable en este ámbito. Y se remite, además, a lo señalado por la sentencia del TSJ del País Vasco de 3-3-98 (A. 1290).

En esta última sentencia el convenio aplicable disponía que "todos los derechos reconocidos para los cónyuges se entenderán también referidos a las situaciones de convivencia debidamente acreditadas". Sin embargo el TSJ deniega el permiso por matrimonio argumentando que en la licencia por tal motivo "el hecho causante que se contempla es la misma celebración del matrimonio, el acto nupcial en sí, lo que no se produce en los supuestos de convivencia extramatrimonial". Tal argumento es criticable por forzado, porque en el ámbito de la función pública la equiparación es también total y no se plantea ningún problema.

En definitiva hay que acoger el derecho a la equiparación, en la línea de la sentencia del TSJ de Navarra de 30-11-2000 (A. 3880), que reconoce a una persona el derecho a incluir como beneficiaria en la cartilla de asistencia sanitaria a su pareja de hecho, mediante una interpretación de la norma en función de la realidad social y del principio de no discriminación; o en la línea de una reciente resolución del Parlamento Europeo sobre equiparación de derechos entre parejas de hecho y matrimonios, que refleja el interés existente en abordar las situaciones creadas ante las nuevas formas de familia.

LABURREAN

Progresión en la jubilación parcial/ contrato de relevo

El régimen de la jubilación parcial/contrato de relevo, establecido por el RD 1131/2002, de 31 de octubre, incorpora la novedad por la cual, dentro de los límites mínimo y máximo del 25% y del 85%, el porcentaje de reducción de jornada y jubilación parcial puede incrementarse por períodos anuales, a petición del trabajador jubilado parcial y con la conformidad del empresario. En tal caso, la empresa debe ofrecer al trabajador relevista la ampliación proporcional de su jornada de trabajo.

De esta posibilidad pueden beneficiarse igualmente quienes se jubilaron cuando el límite máximo era el del 77%, para pasar al máximo actual del 85%, según admite el propio INSS.

Días-cuota y derecho a Incapacidad Temporal

El Tribunal Supremo, en sentencia de 20-06-2002 (A. 9897), ha reconocido el derecho a la prestación de Incapacidad Temporal por enfermedad común a una trabajadora que acreditaba 172 días de trabajo más 42 días correspondientes a las pagas extras (214 días-cuota en total).

En primera instancia se le había denegado el derecho, por considerar que no reunía el requisito de 180 días de cotización en los cinco años anteriores al de la baja, que se exige por la Ley General de la Seguridad Social.

El Tribunal Supremo, recordando su doctrina según la cual deben evitarse interpretaciones excesivamente rigurosas de los requisitos legales de los derechos a prestaciones sociales, descarta el cómputo por días de trabajo y acoge el cómputo por días-cuota.

Martin Aurrekoetxea, ELAren historia laburbiltzen duen liburuaren egilea

ELAren historia gogoratzuz

Martin Aurrekoetxea, responsable de la Fundación Manu Robles-Arangiz hasta el año pasado, ha escrito un libro sobre la historia del sindicato –“De SOV a ELA (1911-2001); apuntes para una crónica de 90 años”–, con el que pone en manos de la gente joven que se ha incorporado últimamente a ELA una serie de referencias históricas que ayudan a comprender la evolución del sindicato desde 1911 –con especial énfasis en el periodo que empieza en 1976–, y su actual realidad, que responde, en buena parte, a las bases que se pusieron en el III Congreso (celebrado en Euba y Eibar).

–Nola sartu zinen ELAn?

–Hamasei urterekin Laurak lantegian aprendiz moduan hasi nintzen. Gero bulegoan hasi nintzen beharrean. 60etako hamarkadan oso bizia izan zen: orduko beste gazte askori bezala mundu berriak zabaldu zitzaizkidan, ideologia, kultura, nazio-kontzientzia (gaueko ikasketak, irakurketa asko, atzerritik igortzen zuten irriatiak...)

Urte haietan, apurka-apurka, mobilizazio eta aldarrikapenak nolabaiteko itxura hartzen dute, Maiatzaren Lehen zela, Aberri Eguna zela... Gure inguruan lehen kontzientzia sindikatuekin baino zerikusi gehiago izan zuen talde kristauekin (Hoac, JOC, etab.).

ELAren izan nuen lehen harremana ez zen oso luzea izan; ‘Soli’ zaharreko talde batean eman nuen izena, baina ez zuen benetako bizitarik. Protesta egin nuen, eta ordaintzeri utzi nion. Urte batzuk igarota, 70etako hamarkadan, ‘Bengoaren taldea’ izenekoa ezagutu nuen, eta gaur arte... Erabakigarria zera da, konfiantzako norbait ezagutzea eta taxuz lan egiten talde bat izatea.

–Ez zen giro gozoa, hainbat taldek hartu baitzuen ELA izena.

–Bai, teiltatu haren pean gerra aurreko historikoak zeuden, baita ELA (A) eta Bengoaren inguruko taldeak ere. Guretako zenbaiten artean harreman ona genuen; ELA sindikatuan sartzearekin nolabaiteko hedapena lortu genuen. EAren inguruko historikoek gune txiki bat bazuten. Hasieran bi multzoek errezeloz begiratzen genion elkarri, baina harremanen poderioz gorabeherak konpondu ziren.

Honek bateratzearen urrats historikoarekin du zerikusia. Tolerantzia garaia iritsita, Europatik buruzagi sindikalak etortzen hasi ziren, besteak beste CFDTko Jan Kulakowski, Gerard Fonteneau, CIOSteko Johnny Vanderbeke... Gero kongresua beren aldetik egin zutenekin, hots, ELA-Askatu osatu zutenekin –eladioak deitzen genien– tirabira oso gogorra, ia anker, bizi izan genuen, enpresa eta eskualde mailan. Euren burua, Mauri Jauregi, oso ongi prestatuta zegoen, Goikoetxeak ere bai. Biak giro katolikotik zetozen; ziurrenik, lortutako emaitza –afiliatu asko bildu zituzten– merezi izan zuten, lana oso ondo egiten baitzuten.



Nazioarteko kontua, besterik ezean, asko erabiltzen genuen: “Hauek ez dira benetako ELA”, eta hori frogatzeko CMTren paperak erabiltzen geni-

Hoy ELA está más cerca de los puntos estratégicos formulados en 1976



tuen. Nazioarteko gaiak guretzat garrantzia zuen, batik bat norbait afiliatzeko garaian.

Zorionez, gauzak apurka konpontzen joan ziren eta 1990an erabateko batasuna burutu zen.

Liburua

–Liburu bat idatzi duzu. Zein izan da bere jatorria eta egiteko prozesua?

–Irudipen bat daukagu duela urte asko: helduleku historikoak galduta geratzen dira, eta ziurrenik horiek gorde eta berreskuratzea ez da idatzita egotearen kontua. Zenbait arrazoi medio ELAn hainbat datu egituratu edo atontzeko beharra ikusten genuen, lan akademiko batzuk hutsune hori hein batean nahikoa ondo betetzen badute ere. Bestalde, azken aldion sindikatuan sartu den gazte jendearentzat beharrezkoa zen ELAren ibilbide historikoa ezagutzea.

Argitara gabeko material batzuk baziren, Valentin Bengoak prestatu dituen paperak, eta hemerrotekatik ateratako beste datu batzuekin osatu dut liburua, hango eta hemengo informazioak bilduz. Sindikatua egitura hutsa ez dela kontutan izanik, norbanakoen xehetasunak eta gorabeherak ere aipatu ditut. Oso modu zuzen eta apalean dago idatzita, eta ausardiarekin osatu dut mosaiko historiko hau.

–ELA aldatu egin al da 1976ko III Kongresutik hona?

–Bai, baina agian gaur orduko oinarrietatik hurbilago dago: 76an oso helburu mamitsuak ezarri ziren, baina 80etako hamarkadan batik bat antolakuntza landu zen, oinarri ideologikoak egiturarik gabe ezin baitziren gauzatu. Beraz, ELA ez doa atzerantz, lehen unean 76an erabakitakoa apurka gauzatu izan baititu; hori bai, orduko diskurtso sozial haustaileak egungo egoeran berriro zentzua du, botereak urratzen ari diren funtsezko eskubideen aldeko borroka egiten ari garen honetan; globalizazioari buruzko borroka eta oinarriko eskubideen aldeko lehia bera da.

–Bada funtsezko aldakuntza bat: ELAk euskal gizartean hartzen duen tokia.

–Bai, eta VII Kongresuan islatzen da: 1988ko azaroan sindikatuko zuzendaritza aldatu eta urtebetera, aurretik

SABER PARA HACER

En sus años en las responsabilidades de primera fila en el sindicato, Martín Aurrekoetxea se ha encargado de la formación. Algo que, desde luego, no habrá sorprendido a quienes conocieron al Martín adolescente que en la interminable posguerra del Txorierrri, se empeñaba en abrir rendijas por las que se pudieran percibir luces, y voces que rompieran la oscuridad y el silencio impuestos, aire fresco que renovara aquella atmósfera sofocante.

Desde entonces el interés por saber más para hacer mejor ha sido una constante en la trayectoria de Martín, tanto en su preparación profesional, simultaneada con el trabajo, como en su trayectoria como militante y responsable sindical.

Con el libro sobre ELA, ya imprescindible, que nos ha dejado como magnífico regalo de despedida, Martín ha querido, sin duda, contribuir a que la militancia, sobre todo la más joven, conozca mejor el sentido y la trayectoria del proyecto del que forma parte. Para saber más y –es el libro de un formador– hacer mejor las cosas.

zegoen krisi baten ondorioz. Eredu berriaren helburua ELA gizartetik hurbilago egotea zen, gizarte eta nazio auzietan konpromiso handiagoa hartzea. Honekin batera, LABekiko harremanari ekin genion, ordura arte baztertuta genuena.

–Orduan agertzen da ELAren autonomia zertan datzan.

–Bai, eta Ardantzak egin nahi zuen itun sozialari uko egitea izan zen adibide argi bat. Jende askok ez zuen sinesten, baina ELA barnean guztiz naturala iruditu zitzaigun; 1978an Moncloako itunen aurkako jarrera argia ere agertu genuen, baina ordukoak Ardantzari emandako ezezkoaren oihartzunik ez zuen izan.

Bestalde, 1993tik 1995eraino LABekin egindako ibilbidea oso emankorra izan zen, eta sindikatuaren onerako, apustu handia zen arren, arriskuak hartu behar izan baikenituen geure gain (Ajuria-eneko itunaren garaian ezker abertzalearekin harreman sendoak izatea tabu zen).

–Bestalde, ELA berrantolatua zen garai beretsuan II Munduko Gerratik aurrera European Indarrean zegoen sindikalgintza eta eredu sozialdemokrata krisian sartu ziren, eta gaur oraindik horrek dirau zenbait tokitan.

–Bai, kapitalak eta botereek eredu horri gerra hotzak iraun zuen artean eutsi zioten, munduan eredu bipolarra medio langileek gizarteko egoera errotik aldatzeko tentaldirik izan ez zezaten. Baina Berlingo Harresia desagertu zenetik, kapitalismoa estutzen hasi eta ‘sindikalgintzaren krisia’ hasten da. Nire ustez, halere, apustu jakin bat egin zuten sindikatuen arazo izan zen, baina ordurarteko lorpenak ere ez ziren alferrik galdu.

Gure gizartean, herri txiki honetan pisua duen sindikatua lortu izana ez da gutxi, eta afiliazio kopuruek adierazten dute jendea erakartzeko gauza dela oraindik, langileentzat sinesgarria dela eta euren konfiantza irabazten duela. Gizartean justizia lortu eta aberastasuna era zuzenagoan banatzeko nahia dagoenean, honelako sindikatu batek badu bere tokia eta ez da krisian sartuko.

J. Mendia

GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquellos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores. Barrainkua 13, 48009 Bilbao. Por problemas de espacio les pedimos que las cartas no excedan de las 20 líneas.

Gurutze Gorriko neska

"Las chicas de la Cruz Roja" izena zuen 60etako hamarkadako filme espainol batek. Filmean, estereotipo hutsa ziren neska gazte uniformedunek halako ospea zuen instituzioan lan egiteaz pozarren agertzen ziren.

Halere, bizitzan beste gauza askorekin gertatu ohi den moduan, batzutan kanpora begirako irudiak ez du zerikusi handirik barneko errealitatearekin. Irungo Gurutze Gorriaren geriatrikoak bertan bizi diren adinekoen atalgatik merezi du, eta zehatzago, langileek egiten duten egundoko lanari esker.

Honelako egoitza bateko langileen zeregina aintzat hartzekotan aipatu beharra dago zerbitzua nori eskaintzen dioten; Irunen gehienbat "ezintasun handiko" jendea da, hots, ohetik mugitu ezinean dauden agure eta amonak, sarri beren gorputzaren jabe ez direnak.

Horrek etengabeko arreta eskatzen du, eta hain beldurgarriak diren zauriak ager ez daitezen esfortzu fisiko izugarriak egin behar dira. Garbitzea edo jaten ematea bezalako betebeharrak errazak ohiko borroka bilakatzen dira,

egunero eta egunean hainbat bider.

Beste batzutan zahartzaroko demenziak pertsona arriskutsu bihur dezake adinekoa, inguruan duen edonor eraso dezakeen norbait, zenbait langileri gertatu zaien moduan.

Gehi diezaiozun honi goiz, arratsalde eta gaueko txandatan lan egin beharra, lan edo jaiegunez dela ere. Gutako zenbatak egingo luke honelako lan ordaindu bat? Hala balitz, eta horrelako joera ederra bagenu, zein ordainsari litzateke arrazoizkoa horren lan gogorra egiteko? Aski ote genuke hileko 650 euro (108.000 pta.) barregarri horiekin? Bizitzaren azkenean dauden gure zaharrak zaintzeak hain gutxi balio ote du? Hori al da enpresa eta erakundeek gizartearentzat ezinbestekoa den lan honi ematen dioten garrantzia?

Zoritxarrez, eta salbuespen batzuk badiren arren, honelako egoera sektorean orokorra da, eta langileek nahikoa dela esaten hasi dira. Ia erabat emakumeen esku dauden lanbideotan esplotazioa eta soldata benetan eskasa dira ohiko ezaugarriak. Non da gure erakundeek aldezen omen duten berdintasuna?

Emakumeok aspertu egin dira, eta ez dute atzera egiteko asmorik. Sindikatuon lana izango da egonezin hau tratu hobea lortzeko borrokara bideratzea. Pankarta baten atzean edo kartelak ipintzen ari direla ikusten badituzu, adieraz iezaiezu zeure elkartasuna: agian bihar beren eskuetan egongo gara; bidezkoa da lanean gogotsu eta asebeteta egotea.

Xabier Perez Herrero
(ELA-Gizalan,
Oarso-Bidasoa)

E SANDAKOAK HAN DICHO...

✓ "LOS GOBIERNOS YA NO EJERCEN EL PODER. ES ALGO CIERTO. NO PUEDE SER DE OTRA MANERA CUANDO TENEMOS A 200 MULTINACIONALES QUE CREAN EL 23% DEL PIB MUNDIAL".

Jean Ziegler, profesor de la universidad de Ginebra.

✓ "HAMAS IZAN DA ARAFATEN ETSAI NAGUSIA, ETA GAUR ERABILI EGITEN DUTE ARAFAT BERA DEUSEZTATU ETA HERRI PALESTINARRARI GARAPEN BAKETSU, DEMOKRATIKO ETA BIDEZKO ORO GALARAZTEKO".

Kamal Bathish, Jerusalemgo patriarka latinoaren laguntzailea.

✓ "EL TRIBUNAL SUPREMO NO ES COMPETENTE PARA ORDENAR DISOLVER UN GRUPO PARLAMENTARIO. ES UNA INTERPRETACIÓN EXCESIVA DE SUS POTESTADES POR PARTE DEL PODER JUDICIAL, QUE SUPONE LA NEGACIÓN DE LA SEPARACIÓN DE PODERES".

Iñaki Lasagabaster, profesor de Derecho.

✓ "QUEBECEN ITXAROPENA ESTATU BIHURTZEA DA. EKONOMIAREN ETA KULTURAREN IKUSPEGITIK, MUNDIALIZAZIOAREN ERRONKEI AURRE EGIN AHAL IZATEKO, GURE NORTASUNA INDARTU ETA ESTATU BILAKATZEA DA GURE INTERES NAGUSIA. IDEIA HAU IZUGARRI INDARTSUA DA, KORRONTE HISTORIKO BAT BEZALAKOA DA, ETA EZ DA INONDIK ERE HOZTKO HAUTESKUNDE BATZUK GALDU DITUGULAKO".

Marie Malavoy, Parti Quebecois-en presidenteordea.

✓ "EN NAVARRA SE HA PRODUCIDO UN RELEVO LEGÍTIMO Y CONSTITUCIONAL EN IMPORTANTES MUNICIPIOS, Y LOS NAVARROS PUEDEN COMPROBAR CÓMO UNA DERECHA POLÍTICA, ECONÓMICA Y MEDIÁTICA, EN CUANTO VE EN PELIGRO SUS INTERESES, RECURRE A CUALQUIER MANIOBRA PARA IMPEDIRLO".

Editorial, Diario de Noticias.

✓ "20 DE JUNIO, DÍA MUNDIAL DEL REFUGIADO. DESDE EL 11-S EL MUNDO SE CIERRA. TODO SOLICITANTE DE ASILO ES UN SOSPECHOSO. EL PASADO AÑO, ESPAÑA DESESTIMÓ UN 96% DE LAS SOLICITUDES DE ASILO. DE LAS 6.130 PRESENTADAS SÓLO SE ADMITIERON 160, MÁS 70 CONCESIONES DE PROTECCIÓN TEMPORAL. PERO 20 DE JUNIO, SOLEMNES PALABRAS".

José Martí, periodista.



HEMEROTEKA

EL PAÍS (15-VI-2003)

JOAQUÍN ESTEFANÍA, periodista

La economía de las desigualdades

Los estudios sobre la pobreza están bastante normalizados (...). Mucho menos conocidos son los que dedican sus contenidos a la extrema riqueza. Y cada vez son más significativos si se comparten las tesis de Paul Krugman de que la concentración de la riqueza en cada vez menos manos explica (...) por qué las políticas son cada vez más conservadoras. A medida que se incrementa el foso entre unos y otros ciudadanos, dice Krugman, la política económica se preocupa cada vez más de los intereses de la élite, mientras los servicios públicos para la población en general (sobre todo la educación pública) se ven privados de recursos. Cuando la política favorece los intereses de los ricos y desprecia los intereses generales, las disparidades de renta se vuelven cada vez mayores. Es un círculo pernicioso. Dice el economista citado

que los EE UU. (...) Merrill Lynch banca privada y Cap Gemini Ernst & Young hacen todos los años un *Informe sobre la riqueza en el mundo*. En el de este año llegan a la conclusión de que, en términos globales, la fortuna de los individuos con elevados patrimonios creció en 2002 un 3,6% hasta alcanzar un total de 29,5 millones de euros, a pesar de la volatilidad de los mercados. En ese año continuó el crecimiento del número de personas con patrimonios muy elevados —aquellas que superan los 30 millones de dólares en activos financieros líquidos— hasta alcanzar las 58.000 personas en todo el mundo. Un tercio del total (...) se encuentra en Europa. (...)

Paul Krugman se ha atrevido a escribir lo que muchos piensan: la negación de la evidencia de la desigualdad es una industria de considerables proporciones y bien financiada: los comités asesores conservadores producen numerosísimos estudios que tratan de desacreditar los datos, la metodología y (...) los estudios de quienes informan de lo obvio: que la desigualdad está creciendo en proporciones geométricas. El esfuerzo concertado por negar que la desigualdad aumenta es, en sí mismo, un síntoma de la creciente influencia en la realidad de las capas más acomodadas.

Gara(2003-V-30)

EDORTA JIMENEZ, idazlea

Berria pozgarri

Lerrook idazten ditudan aldi berean ortografi zuzentzaileak lanean dihardu. Leku izenen batekin zalantzarik sortuz gero Atlasean begiratzea daukat. Historiako gertaera, pasarte edo pertsonaiaren baten gainean labor eta zehatza jakin nahi dudanerako hor nonbait dabil entziklopedia. (...) Denak euskara batu bizian sortuak. Eta denetan "Egunkaria"ren eskua. Horrexegatik itxi ziguten "Egunkaria".

Orduan ministroak (...) argi esan zuen. Edukiengatik itxi zuten "Egunkaria". (...) Ezin omen da euskara «mami» horren azal modura erabili. Ministroak ez zioen egia, baina egia non den igartzen lagundu zigun. Eduki sanoen, osasungarrien hedatzaile gura omen dute euskara. Sakonean, euskara (...) sanao nahi dute, Konstituzioaren arabera.

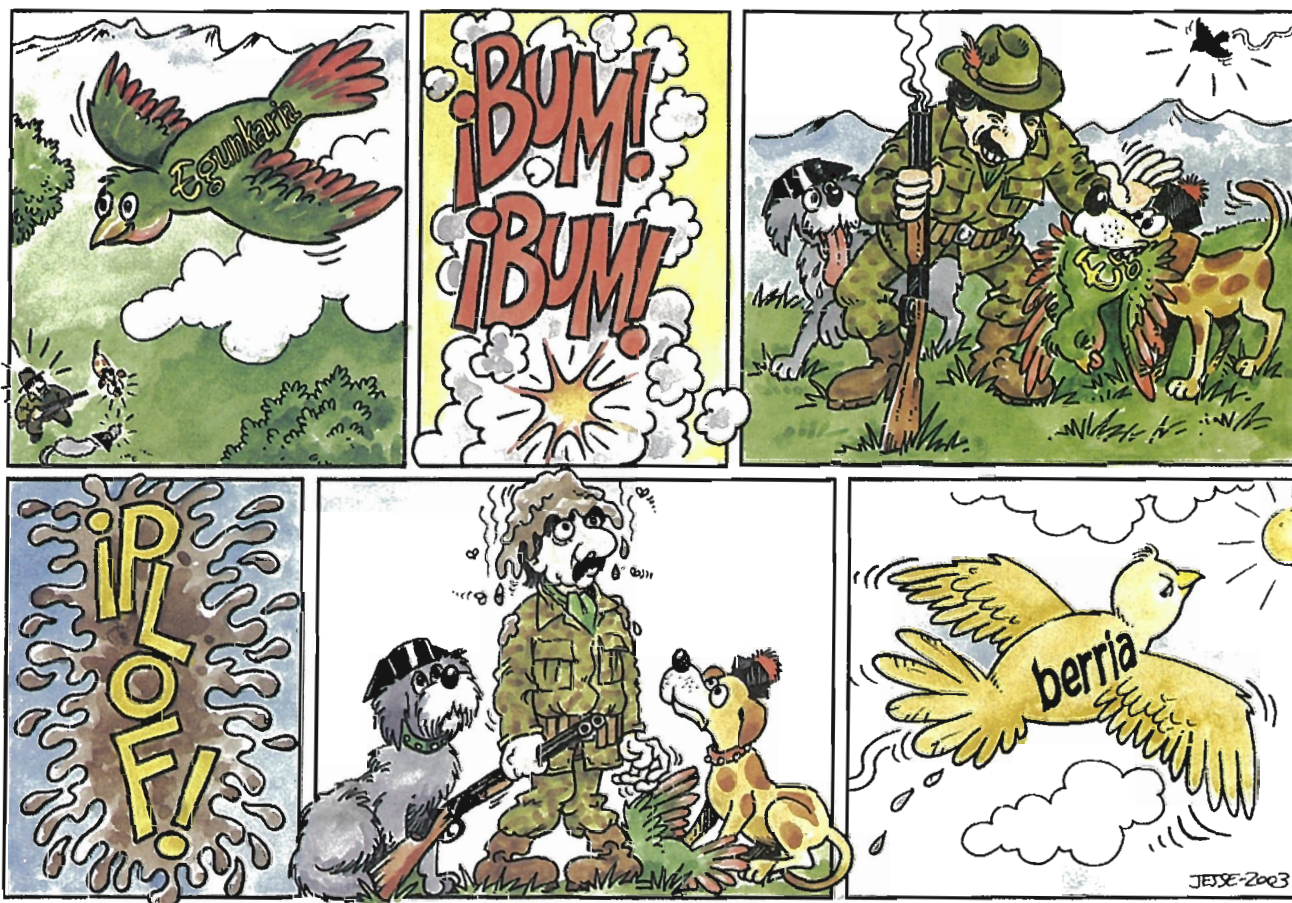
(...) [Guk] euskara batu bizia nahi dugu, orain arteko ekuazio gaizto hura —batua berdin hila versus ez-batua berdin bizia— betiko baztertuz. Eta euskara bizi batua eguneroko froga, eguneroko lantegia eta eguneroko haizea "Egunkaria" izan da. (...). Horrexegatik itxi dute.

Mundua bere buruaren bitartez ulertzen duen hizkuntza eta bere burua lantzeko tresna autonomoak dituena bihurtu da euskara. Eta autonomia hori ahalguztiduna denez, itxi egin dute "Egunkaria". (...) Espainiako eskuin tradizionalak eta batuaren kontrako euskaltzaleek historikoki bat egiten dute, uztaiaren mutur biak upelaren inguruan bezala. Upel zaharrea preso gura gaituzte. Eta Bilboko periodiko bakarrea euskara modu sanoan agertzen zen denborekin amets egiten dute. Hura zen, hura, euskara sanao. Ez zuen inork ulertzen, baina sanao! Eta orduan frankista eta orain demokrata den periodiko horretan leku egiten zioten.

Orain berriro datorkigu euskara batu bizia, hori da albiste pozgarria. Egingo zaie batzuei itolarria, baina gure aldarria pozezko da. Aurrera euskara batu bizia eta aurrera egunkari berria.

Ventura&Coromina (LA VANGUARDIA) 14/VI/2003





A ritmo de vértigo

J. Mendia

Meses movidos. Para cuando leas esta crónica habremos entrado en verano. Hemos tenido unos meses de mayo y junio a todo gas, empezando por la actividad estrictamente sindical: cuatro congresos extraordinarios de las federaciones y la confederación, foro social de Euskal Herria en Gasteiz, huelgas del Metal y el Papel en Gipuzkoa, más algunos conflictos largos y llevados a buen puerto, como el de Incasa, en Navarra.

No ha sido menos intensa la *marcha* en lo político, con las elecciones del 25-M, la eliminación de cientos de candidaturas, la segunda operación policial contra Udalbiltza, en la que han encarcelado hasta a concejales y alcaldes, las sucesivas apariciones de ETA, el resurgimiento de la kale borroka, el asesinato de dos policías en Sangüesa... No es fácil sentarse y poner orden en todo este lío, pero trataremos de encontrar un hilo conductor.

Nueva estructura. ELA se está reorganizando, y tras este mes de congresos pasa a tener cuatro federaciones: ELA-Hainbat recoge el testigo de las federaciones Igeko y Construcción y Madera; la FETA será ELA-Zerbitzuak (sector terciario privado); ELA-Gizalan une Servicios Públicos con Irakaskuntza, y ELA-Metal sigue siendo la misma, pero con Adolfo Muñoz, *Txiki*, de secretario general, en lugar de Jose Mari Larrañaga. Se empezarán a desarrollar las uniones locales. El objetivo: llegar mejor a las empresas, de manera que las secciones sindicales funcionen cada vez mejor, y potenciar la militancia.

La organización del sindicato se ha transformado constantemente desde 1976 –llegó a tener 9 federaciones y 19 uniones comarcales–, pero la cifra de 100.000 personas afiliadas indica que esa permanente adaptación a la realidad laboral y social en que actúa ELA ha sido más bien acertada.

Stormy Saturday (sábado tormentoso). El 14 de junio, en un sábado tenso –en Gipuzkoa, varias corporaciones se han tenido que constituir en la Diputación–, se han formado las nuevas corporaciones municipales elegidas en las elecciones del 25 de mayo. Unas elecciones con una triste novedad: Era la primera vez desde el final de la dictadura franquista que los poderes del estado, en una acción coordinada, habían liquidado una opción política. Y esto ha dado lugar a situaciones de escándalo, porque había localidades –Leitza, Hernani, Arrasate, Ondarroa, Lizartza– en las que esa lista era la más votada.

En Navarra, UPN ha sido desplazada de varias alcaldías importantes, como Sangüesa, Barañain y Tafalla gracias a los votos de todos los demás partidos que han podido participar (PSN, IU, PNV-EA, Aralar y Batzarre); Sanz y el capo Arenas han saltado como un resorte, invocando el ‘pacto por las libertades y contra el terrorismo’ y exigiendo a voz en grito que el PSN expulse a los alcaldes legítimamente elegidos.

En esta situación se desenmascara la verdadera naturaleza de ese pacto: aunque aluda a las libertades, sólo sirve para atar corto al PSOE y hace que no pueda desmarcarse del PP; el verdadero enemigo no es el terrorismo, sino cualquier fuerza abertzale o nacionalista.

El día de las elecciones, PP y PSOE, responsables de esas elecciones manipuladas, decían que por primera vez se podía votar en verdadera libertad, porque ETA no estaba (o eso pensaban). Cuando vieron que las cuentas de la lechera les habían salido mal, porque se quedaron casi como estaban, pero con Bilbao, Gipuzkoa y Bizkaia mucho más firmemente en manos del PNV, algunos se apresuraron a recordar la coacción que sufren sus candidatos y simpatizantes.

Plumazo. Tan rechazable es esa coacción como la eliminación de una opción política de un plumazo: ni Batasuna, ni AuB son ETA, y ETA sí que ha estado presente en la campaña electoral, para recordar que, a pesar de las apariencias –no había matado a nadie desde febrero– la lucha armada sigue estando para ellos en plena vigencia, y que no van a parar.

Nada más cerradas las urnas, el asesinato en Sangüesa de dos policías que iban de pueblo en pueblo haciendo el DNI ha dejado en evidencia la falacia de que la manipulación política, la estrategia judicial y policial liquida un problema de lucha armada o violencia

Espainiako Gobernuaren
iparra euskal gizartean
bazterrak nahasteko
asmoa da

terrorista, a gusto del consumidor. ETA dice tener voluntad para acabar, pero no deja de matar. ¿No será hora de buscar nuevas vías políticas y de dejar la iniciativa a la sociedad?

Sociedad viva. Porque está claro que en Euskal Herria, cuando se le da ocasión, los ciudadanos y ciudadanas se mueven, defienden sus derechos y plantan cara: es lo que ha hecho posible el sprint de cuatro meses al cabo del cual llega a la calle *Berria*, el sucesor del *Egunkaria*. A las protestas por el cierre –definitivo, con el plazo de seis meses decretado por el juez del Olmo– siguieron los hechos: miles de nuevas suscripciones y compra de acciones.

Acciones que nunca darán beneficios, pero que permiten hacer realidad la manifestación gráfica, hecha periódico, más viva e importante de la cultura euskaldun, que día a día renueva nuestra lengua y le da un foro que le había sido negado en la prensa escrita hasta que se creó *Egunkaria*.

Dignidad. Uno de los flecos de la ilegalización de la izquierda abertzale es la orden de disolución del grupo de Sozialista Abertzaleak en el Parlamento Vasco. El presidente de la Cámara deja la decisión en manos de la Mesa, que lo rechaza. PP y PSOE, dando voces, claman y dicen que Atutxa se burla del Parlamento –que ha tomado una decisión democrática–, que es él quien se carga su dignidad (y no quien quiere forzar una decisión adoptada en una instancia judicial extraña). Vivir para ver.

Constitución en ciernes. La famosa Convención dirigida por Giscard d’Estaing, encargada de sentar las bases para una constitución europea, ha presentado ya su trabajo. La base de la UE, que quede bien claro, son los ciudadanos y los estados: han huido del término *pueblos* como de la peste. Y queda claro que las fronteras no se mueven (¿será que también la voluntad de esos ciudadanos es inamovible?). Pero el propio hecho de la UE, que implica una relativa cesión de soberanía, aunque siga siendo básicamente un club de gobiernos, demuestra que ese solemne principio es un intento de poner puertas al campo.

Crónica deportiva. Por una vez, para hacer caso a quienes me reprochan que dejo poco espacio a noticias más ligeras, daremos espacio a la cosa deportiva: un brindis por Virginia Berasategi y Eneko Llanos, campeones del mundo de triatlón de resistencia; Edurne Pasaban, que ya ha tenido cuatro ochomiles a sus pies; por Iban Mayo, que lleva una temporada sensacional (Vuelta al País Vasco y dos etapas en la Dauphiné Libéré); por las chicas del Athletic, campeonas de la Superliga de fútbol. Un hasta pronto al *Glorioso* –nada de lamentos; antes también volvió por sus fueros–, Zorionak, Osasuna –único equipo vasco con nombre euskérico, mal que le pese a Sanz– por seguir en Primera; y también para la Real; a la hora de escribir la crónica, tenían asegurada la segunda plaza, y el Athletic –quizá clasificado para la UEFA, que también es un éxito– podía ayudarle a lograr el campeonato. Qué mejor motivo de hermanamiento. ¿Se repetirá la racha de los años 80? ¿Por qué no?

● Ekainaren 26an, ohiz kanpoko Konfederazio-kongresua

Datorren ekainaren 26an ELAK ohiz kanpoko konfederazio-kongresua egingo du Bilboko Arriaga antzokian, gai nagusi bati buruz: estatutuen aldakuntza.

● 27tik 29ra, Euskal Herriko I Foro Soziala Gasteizen

Ekainaren 27tik 29ra bitartean Gasteizen Euskal Herriko I Foro Soziala eratuko da, hainbat gizarte-mugimendu eta sindikaturen parte hartzearekin. Hiru egunetan Euskal Herrian globalizazio neoliberalak izan duen eragina eztabaidatuko da. 27an, foroaren hasieran, manifestazio bat egingo da, arratsaldeko zazpiretan Europa Jauregitik abiatuta.

● Ekainaren 28a, Gay Harrotasunaren Eguna

Aurten ere munduko gay eta lesbianek aniztasuna eta berdintasuna borroka komuna dela aldarrikatuko dute. ELAK, sindikatu den aldetik, emakume eta gizonezko guztien arteko zinezko berdintasunaren alde dihardu borrokan,



euren sexu-aukera, arraza edo ta ideologia dena dela ere.

● Abierto por vacaciones

A lo largo del mes de julio no habrá modificaciones en los horarios de apertura de los distintos locales de ELA. En agosto, sin embargo, sólo permanecerán abiertas las cabeceras de comarca. Os recordamos que el viernes por la tarde cerramos a las 14 horas. Un buen verano a todos y todas.

● DE LA ÉTICA Y EL NACIONALISMO

(José María Setién Alberro. Erein Saiopaperak).

En este nuevo libro de Jose María Setién se ofrecen tres temas de indudable actualidad: la dimensión ética de la política, unas aproximaciones éticas al nacionalismo y, bajo el epígrafe titulado Nacionalismo y terrorismo, se recogen dos trabajos: el primero es una amplia reflexión crítica sobre un escrito del arzobispo de Pamplona, y el segundo ofrece una lectura también crítica de la conocida Instrucción Pastoral

de la Conferencia Episcopal Española sobre el terrorismo en España. En la obra se percibe por parte del autor una intención de sugerir la fundamentación ética y las condiciones básicas para un diálogo constructivo entre los diferentes posicionamientos actuales sobre el problema vasco.



"BERRIA" EGUNKARIKO AKZIOAK, SALGAI

Ekainaren 21az gero *Berria* kalean da, baina kazeta berriari bultzada ekonomikoa eman nahi dionak badu oraindik aukerarik: 50 edo 300 eurotan salgai jarri diren akzioak eskuratzeko, bide desberdinak daude:

Interneten www.ektsa.net gunera jo, edo

635733385 ó 635733386 telefonotara deitu.